



PLECHTIGE ZITTING VAN STATEN

# Lof aan Statuut, geschenken en hulde minister-president

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD — In de Statenzaal, waar de gouverneur, de ministers, Statenleden, buitenlandse gasten van de regering, de gezaghebber, de magistratuur, vertegenwoordigers der geestelijkheid, officieren en vele autoriteiten plaats hadden genomen, heerste gisterochtend een bijzondere sfeer. Tegen de donkere kleding van de burgerautoriteiten staken de hagelwitte uniformen der marine-officieren fel af en een bijzonder cachet werd aan het geheel gegeven doordat de gouverneur en de ministers plaats hadden genomen op de eerste rij, vlak tegenover de verhoging waarop de zetel van de Staten voorzitter zich bevond. Staten voorzitter J. A. O. Bikker had aan zijn rechterzijde mr. F. J. F. M. van Thiel, voorzitter van de Tweede Kamer, en aan zijn linkerzijde de heren J. E. Lachmon, voorzitter van de Staten van Suriname, en J. Tjalma, plv. voorzitter der Eerste Kamer van de Staten-Generaal.

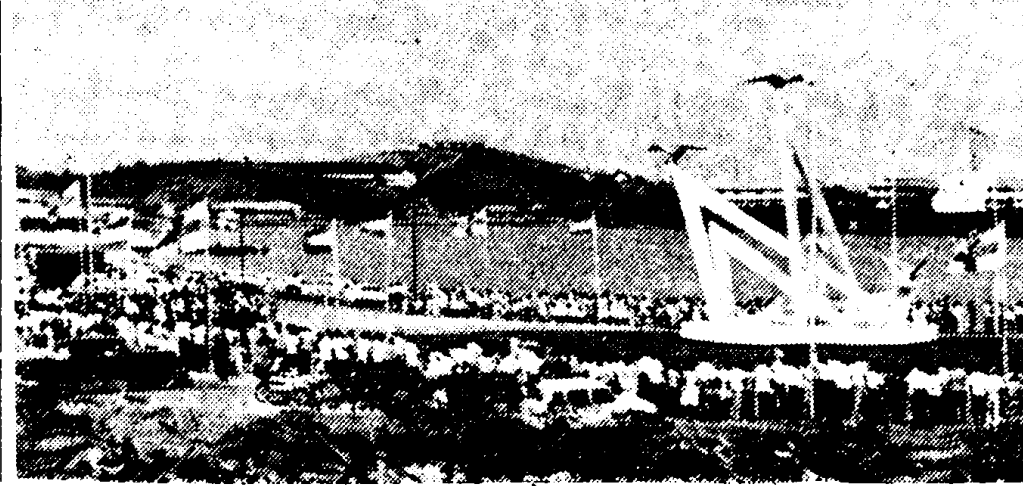
## Publieke tribune was matig beze

De publieke tribune was matig gevuld. Evenals in de zaal bevonden zich daar fotografen en filmoperateurs, maar overigens slechts enkele belangstellenden. Op de perstribune bevonden zich, naast de persvertegenwoordigers een aantal dames en andere belangstellenden. Nadat de gouverneur en diens adjudant gearriveerd waren, nam Staten voorzitter Bikker het woord. Hij verwelkomde de gasten uit Puerto Rico in het Engels en ging daarna over in het Nederlands. „Uw aanwezigheid hier om samen met ons deze mijlpaal in onze politieke geschiedenis te herdenken”, aldus zei hij, „is een verheugend feit, maar bovendien een duidelijk bewijs van samenwerking en medewerking in de geest van het Statuut. Dat wij het voorrecht mogen genieten om als kleinste Rijkspartij hier U op deze zo betekenisvolle dag in ons midden te mogen hebben, stempelt deze plechtige bijeenkomst als een ware Koninkrijks-manifestatie en wij beschouwen het dan ook als een eer Uw gastheer te mogen zijn. Zo herdenken wij vandaag het feit, dat 10 jaar geleden tijdens een plechtige bijeenkomst in de aan historische herinneringen zo rijke Ridderzaal het Statuut voor het Koninkrijk der Nederlanden door H. M. koningin Juliana werd bevestigd.” Hij wees er verder op, dat daarmee een radicale omvorming van het constitutioneel bestel plaats vond, die zonder geweld, doch langs de weg van gezamenlijk en vrijwillig — zij het moeizaam — overleg tot stand was gekomen.

**Geschenk**  
Na met enige woorden de koninklijke, benevens prof. Kernkamp en mr. dr. R. H. Pos, die beiden een groot aandeel hebben gehad in de totstandkoming van het Statuut, herdacht te hebben, wees hij erop, dat ook minister-president E. Jonckheer mede tot de ondertekenaars van het Statuut behoorde en wensde hem geluk met het tweede lustrum van zijn minister-presidentschap. „De Staten der Nederlandse Antillen”, aldus de heer Bikker, „hebben gemeend ter gelegenheid van deze voor u en voor het Koninkrijk zo historische dag de regering een stoffelijk blijik van onze waardering te moeten aanbieden in de vorm van een gravure van zilver, voorstellende het autonome monument met de inscriptie: „Steuend op eigen kracht,

wierp hij een terugblik op de tien afgelopen jaren. In zijn verdere rede verklaarde hij: „In het huidige stadium waarin wij verkeren is het onbestaanbaar dat een overeenkomst als deze anders dan op basis van volledige vrijheid gegrond zou zijn.” Hij eindigde met de woorden: „Is een regeling eenmaal definitief gedrukt, ondertekend en afgekondigd, zo rechtvaardigt dat

(Vervolg naar pagina 2)



Da Costa Gomez op terugweg

## Grote plannen sanering economie van Curaçao

### Juiste toepassing Statuut in studie

SCHIPHOL (ANP). — Enthousiast over de vooruitzichten, die zijn grote plannen voor herstel van een gezonde economie op Curaçao bieden, is vanmiddag de gedeputeerde van Curaçao mr. dr. M. F. da Costa Gomez via New York naar Willemstad teruggekeerd. Bij zijn vertrek op Schiphol deelde hij mee, dat hij nog vanochtend met vice-premier Biesheuvel heeft gesproken over het aantrekken van grote nieuwe industrieën voor Curaçao.

Desgevraagd bevestigde hij, dat daarbij inderdaad ook wordt gedacht aan een aluminiumfabriek, waarin een deel van de Surinaamse bauxiet-productie zou kunnen worden verwerkt. Daarnaast gaan de gedachten uit naar de verwerking van bauxiet uit Jamaica. De overheid dient volgens de gedeputeerde de vestiging van zo'n fabriek door welke grote buitenlandse of Nederlandse industrie dan ook zoveel mogelijk aan te moedigen door het verschaffen van faciliteiten en door er financieel in te participeren. Als zo'n fabriek er eenmaal is, dan kan met één slag de heersende werkloosheid op Curaçao verdwijnen. Naar bekend is circa 25% van de uit 45.000 zielen bestaande beroepsbevolking op het ogenblik werkloos, dus circa 10.000 arbeiders. Dit is deels het gevolg van de doorischrijdende mechani-

Om twaalf uur gistermiddag betrad de gouverneur van de Nederlandse Antillen in uniform de ontvangstaal van het gouvernementshuis, waar officiële gasten voor het openbaar gehoor in carré stonden opgesteld. Naast de heren F. J. F. M. van Thiel, voorzitter van de Tweede Kamer in Nederland, en J. E. Lachmon, voorzitter van de Staten in Suriname, waren aanwezig de ministers, de voorzitter en vele leden van de Staten, vertegenwoordigers van de geestelijkheid, de rechterlijke macht, commandanten van officieren van de Zee-macht Ned. Antillen, en hoge ambtenaren. De gouverneur gaf in enkele woorden de betekenis aan van de bijeenkomst en sloot zijn toespraak af met een heidronk uitgebracht op de Koningin.

(Vervolg naar pagina 2)

# Jagan als premier B-Guyana afgezet

GEORGETOWN (AFP) — Forbes Burnham, leider van het Nationale Volkscongres (PNC) in Brits Guyana, is maandagavond beëdigd als premier van het land. Burnham volgt Cheddi Jagan op, die van zijn functie is ontheven krachtens een amendement, dat door de Britse regering in de grondwet voor Brits Guyana is ingelast. De beëdiging is geschied door gouverneur Sir Richard Luyt van Brits Guyana. De plechtigheid vond plaats kort nadat het onderhavige amendement, op grond waarvan de gouverneur dr Cheddi Jagan als premier kon ontslaan, in Londen was getekend.

## Burnham beëdigd als nieuwe regeringsleider

De gouverneur had Burnham enkele dagen geleden reeds verzocht premier te worden, nadat Jagan geweigerd had af te treden na de verkiezingen van vorige week. De grondwet voorziet trouwens nog niet in het onmiddellijk aftreden van een premier, die na verkiezingen in de wetgevende vergadering geen meerderheid weet te krijgen. (Hoewel Jagan's partij de grootste partij is, hebben de overige partijen samen in het parlement de volstrekte meerderheid).

**Socialisme**  
Linden Forbes Sampson Burnham is een 41-jarige advocaat. Hij was in 1953 minister van Onderwijs en een van Jagan's beste medewerkers. Hij bezigde toen de Progressieve Volkspartij van dr Jagan, die reeds verzekerd was van de stemmen van de kiezers van Indische afkomst, de steun van de vele negerkiezers van Georgetown. Maar binnen enkele jaren nadien spleet de Progressieve Volkspartij (PPP) in tweeën. Een deel stond achter Jagan en het andere achter Burnham. Burnham vreesde de „Jaganisten” en te strakke Marxistische koers te volgen terwijl hij een socialistische weg, aangepast aan plaatselijke omstandigheden en behoeften wilde gaan. De 46-jarige dr Jagan heeft lang en verbitterd gestreden voor onafhankelijkheid van Brits Guyana. Hij is

## NRC: Statuut bewees zijn nut

DEN HAAG (ANP) — De „Nieuwe Rotterdamse Courant” besluit een artikel, waarin een overzicht gegeven wordt van de markante feiten in de tien jaar Statuut voor het Koninkrijk, als volgt:  
„Het Koninkrijk der Nederlanden op de grondslag van het Statuut is een experiment dat in tien jaar tijds zijn bruikbaarheid heeft bewezen. Het is een uitzonderlijke constructie, in vrijwilligheid en op goed vertrouwen aanvaard, een gemeenschap is geworden die gekenmerkt wordt door gematigdheid en redelijkheid. Zij is het waard om op 15 december met een feestdag te worden gevierd”. Aldus de „Nieuwe Rotterdamse Courant”.

# OPTREDEN TEGEN R.E.M. VOORBEREID

## Verolme keurt overdracht goed

DEN HAAG (ANP) — De voorbereidingen voor een daadwerkelijk optreden tegen de REM zijn getroffen. Dit heeft de minister-president mr. V. G. M. Marijnen vanmiddag in de Eerste Kamer, bij de voortzetting van de algemene beschouwingen meegedeeld. Hij merkte op, dat het in het belang is van een verantwoorde uitvoering van de genomen beslissing, dat geen verdere mededelingen over het voorgenomen optreden worden gedaan. „Er is geen enkele reden voor twijfel, dat de justitie niet zal optreden”, aldus de minister-president.

Hij deelde de Kamer mee, dat direct nadat de algemene maatregelen van bestuur in het Staatsblad waren verschenen, door de officier van justitie te Amsterdam aan een vertegenwoordiger van de REM werd meegedeeld, dat een overtredding van de Telegraaf- en Telefoonwet op de installatie strafrechtelijk zal worden vervolgd. Deze mededeling mededeling van de officier werd later door hem schriftelijk bevestigd. Mr Marijnen stelde, dat de regering zo zorgvuldig mogelijk zal procederen opdat „de zaak goed kan verlopen”.

Aan het eind van de ochtend heeft de heer Verolme, die zo'n belangrijke rol in de REM-affaire speelt, maar van half oktober tot gisteren in het buitenland vertoefde, in een uitvoerige verklaring zijn standpunt uiteen gezet over hetgeen de laatste weken rond de Reclame Exploitatie Maatschappij en Televisie Noorzee is gebeurd. Hij zei o.m.: Geheel in overeenstemming met de belofte die ik aan minister Scholten heb gegeven, heb ik, voordat ik mijn zakenreis naar Brazilië en Amerika aanving, instructies achtergelaten voor mijn gemachtigde er voor zorg te dragen dat niets zou worden gedaan dat in strijd zou komen met de „anti-REM wet”. zodra deze — ten aanzien van de activiteiten van de NV Reclame Exploitatie Maatschappij op het eiland — van kracht zou zijn geworden. Uiteraard heb ik gesteld dat ik mij als loyaal Nederlands staatsburger zou gedragen en aan mijn gemachtigde heb ik de opdracht gegeven niets te doen wat met deze loyaliteit in conflict zou komen. Hij was van tevoren niet bekend, dat de exploitatierechten van de REM zouden overgaan naar een buitenlandse maatschappij. Nu de REM, met medewerking van mijn gemachtigde, haar activiteiten tijdig heeft gestaakt en zij dus geen strafbaar feit hebben gepleegd, keur ik het beleid van mijn gemachtigde gedurende mijn afwezigheid goed.

## India wil geen atoombommen

NIEUW DELHI (AFP) — Premier Sjastr van India heeft maandag in het parlement verklaard dat India in staat is met uranium 238 of uranium 235 een atoombom te produceren.

## Volkslied

ONDANKS de dreiging van sombere luchten, zowel letterlijk als figuurlijk, is de Statuutdag 1964, een gedenkwaardige dag, feestelijk gevierd. Barbecue, muziek en zang, hooggestemde reïsoeringen, die soms wat te nadrukkelijk waren, een vuurwerk, en een ontvangst voor iedereen, in het bezit van daartoe benodigde kleding, waren hoogtepunten. Slechts in één opzicht was er reden even naar de nuchtere werkelijkheid weer te keren. Dat moment kwam, toen het nieuwe volkslied — volgens voorschrift van de regering en vooruitlopend op een eventuele instemming van de Staten, omdat het nog zal worden voorgesteld — klonk. Het jarenlang in zwang zijnde, vertrouwd klinkende Nos tera ta baranca, verkstukt door de legendarische frater Radulphus, is met één pennestreek afgeschaft. Ervoor in de plaats wordt gesteld Himno Bonairiano.

De vraag doet zich voor, wat hiervan toch wel de reden mag zijn (gewest). We hebben er de tekst op nagageen en niets ongerechtigds kunnen ontdekken. Of het zou moeten zijn de voorkomende naam Curaçao, die eertijds gebruikt werd voor hetzelfde gebied, dat nu het land der Nederlandse Antillen is. We kunnen het ons bijna niet voorstellen. Een volkslied is namelijk niet in de eerste plaats een gevolg van makkelij, doch meer een gegroeid houvast voor een gemeenschap. Men kan in het Nederlandse volkslied nog ontdekken, in de eerste strofe al, dat de Koning van Spanië altijd geëerd is. Niemand denkt eraan daarvan het lied te kuisen of het desnoods in de ban te doen.

Voor de huidige samenstelling van de Antillen geldt bovendien nog, dat de bevolking voor meer dan tweederde haar woonplaats vindt op het eiland, dat genoemd wordt, doch alleen genoemd wordt omreden inderdij het gehele gebied deze naam voerde. De golvende methode bij de invoering van een nieuw volkslied op dit ogenblik, zonder erig voortgaand oorlog met welke instantie ook, zelfs niet met de volksvertegenwoordiging, bevreemdt dan ook zeer. Het kan een nieuw punt zijn van misverstand. Wanneer het zo zou zijn, dat om de naam Curaçao in Nos tera ta baranca, de bijl is gevallen, dan moet men vaststellen, dat wel een heel slecht moment werd gekozen.



De Britse torpedobootjager „Whirlwind” die heden ligging koos aan de Brionwerf en zaterdagochtend weer vertrekt. Vrijdagmiddag zijn belangstellenden welkom aan boord.

TABAC ORIGINAL

voor haar...!

(i.m.)



RADIO-TELEVISIE

**woensdag**  
CUBOM - 18.00 Noticia; 18.15 Para-  
da deportivo; 18.30 Koopvaard; 18.45  
Voor het slapen; 19.00 Nieuws; 19.15  
Discovaria; 20.00 A. D. Jonckheer;  
20.15 45 toerenplaat; 20.30 Cubom  
Zd Am. muz.; 21.15 Ofrenda cultural;  
22.00 Nieuws; 22.15 Lichte muz. uit  
journaal; 20.45 ABC der cultuur; 21.00  
Ned.; 22.45 Europese dansorkesten;  
22.55 Ter overdenking.  
WERELDOMROEP - 31-49 m.: -  
19.00 Nieuws; 19.09 Com. nieuws;  
19.12 Ned. nieuwsjournaal; 19.19  
Progr. overzicht; 19.20 Dezeer da-  
gen...; 19.25 Op verzoek; 19.55 Kath.  
rubriek; 20.10 Canta America; 20.40  
Ter overdenking; 20.43 Progr. morn-  
gen; 20.44 Nieuws; 20.46 Beurs; 25-30  
m.: - 18.00 Spaans progr.; 30-41 m.: -  
21.00 Spaans progr.; 30-49 m.: - 21.00  
Spaans progr.  
TELECURACAO - 17.00 Kinderuur-  
tijde; 17.30 Panorama Panamerica; 17.45  
Science report; 18.00 Kath. uitzending;  
18.05 Telepico; 18.15 Sir Francis Drake;  
18.45 Nieuws; 19.00 Lasse; 19.30 Denja Reed show; 20.00  
Ben Casey; 21.00 Nieuws; 21.15 TV  
per luchtpost; 22.05 Frankie Lane.  
TELEARUBA - 17.30 Kinderuurtijde;  
18.00 Los expertos contestan; 18.50  
Verreklijker; 18.45 Nieuws; 19.00 Las-  
sie; 19.30 Sport; 19.45 Beverly hill-  
billies; 20.15 Concentration; 20.45  
Nieuws; 21.00 Wire service; 22.00 Ned.  
Nieuws; 21.00 Colonel Flack; 21.45  
Ripcord; 22.15 Nieuws; 22.20 Wrest-  
ling.  
RADIO CARACAS TV - 4.00 Mejias y  
sus muchachos; 5.00 El padre col-  
tero; 5.30 Historia del mayor Adams;  
6.30 Club Musical; 6.52 Noti-avan-  
ces; 7.00 Ruta 66; 7.57 Soñar no cuesta  
nada; 8.02 Bonanza; 9.00 El obser-  
vador; 9.15 Arresto y juicio; 10.45 Al-  
fred Hitchcock; 11.15 Noticias; 11.30  
Despedida.  
TELEVISORA NACIONAL - 4.30  
Las noticias; 4.05 El deporte al día;  
4.15 Vivamos mejor; 5.00 TVN infan-  
til; 5.30 Viaje en TVN; 6.45 Inglés por  
TV; 7.00 Angel; 7.30 Teatro de Es-  
trellas; 8.00 Telenoticias; 8.15 Páginas  
de Venezuela; 8.30 Broadway Latino;  
9.00 Debate; 10.30 Inglés por TV;  
10.45 Telenoticias; 11.00 emisión; 11.00  
Himno nacional y despedida.  
VENEVISION - 3.03 Cocina al mi-  
nuto; 3.30 Historias de amor; 4.00 Los  
amiguitos de Gioia; 4.30 Fiesta de  
muñequitos; 5.00 Yancy Derringer;  
5.30 El Angel del Espacio y Popeye;  
Sugarfoot; 7.15 El informador; 7.30  
Casos y cosas de casa; 8.00 La Quinta  
de Simón; 8.30 Emilia busca un  
novio; 9.00 El espectáculo mas gran-  
de del mundo; 9.25 El informador;  
10.00 S'lentes... por favor; 10.30 Lo  
esperado; 11.00 informador.

**doordag**  
CUBOM - 06.30 Opening; 06.33 Goe-  
den morgen; 06.45 Met mijn nege  
school; 07.00 Nieuws; 07.15 Ochtern-  
blad; 08.00 Nieuw; 08.15 Vocale fan-  
tastien; 09.00 Vit B; 10.30 Nieuws;  
10.40 Klassieke muz.; 11.15 Lichte  
muz.; 11.30 Plaatjes uit oude doos;  
12.00 Noticia; 12.10 Seguridad den tra-  
fico; 12.15 Lunehmuz.; 12.30 Nieuws;

Plechtig zitting Staten

(Vervolg van pagina 1)  
op zichzelf nog geen vreugde over  
haar totstandkoming. Zij is er pas,  
als zij er in wezen is, als zij leeft.  
De letter is de neerslag van de geest  
en de groeikracht van de geest van  
onze nieuwe verhouding na het  
huidige geslacht en de daaropvol-  
gende ten zegen zij.  
Nadat de Staten voorzitter ook nog  
in het Papiaments had gesproken,  
kwam mr F. J. F. M. van Thiel,  
voorzitter van de Tweede Kamer,  
aan het woord.  
**Saamhorigheid**  
In zijn rede vroeg deze zich af:  
Werdten de beginselen van het Sta-  
tuut inderdaad bevestigd, wordt het  
streven der drie Rijkdelen inder-  
daad gerealiseerd? Deze vragen be-  
antwoordde hij met „ja”. Hij con-  
stateerde verder dat sinds de oprich-  
ting van het Statuut het inzicht veld  
heeft gewonnen, dat in onze steeds  
kleiner wordende wereld allen voor  
allen moeten zijn, naast het zelfstan-  
dig behartigen der eigen belangen  
door Nederland, Suriname en de Ne-  
derlandse Antillen. Tot dit besef van  
saamhorigheid hebben ook bijgedra-  
gen de periodieke ontmoetingen van  
de vertegenwoordigers der drie  
Rijkdelen.  
Verder in zijn rede verklaarde de  
voorzitter van de Tweede Kamer,  
dat een der grootste problemen  
waarvoor de mensheid zich gesteld  
ziet het dichten is van de kloof tus-  
sen de ontwikkelde en de onont-  
wikkelde landen. Hier moet de sa-  
menwerking van onze drie Rijkdelen  
de wereld ten voorbeeld zijn”,  
verklaarde hij. En de dichter Pope  
aanhakend citeerde hij: „Dissonanten  
van tegenstrijdige belangen vormen  
de grondslagen der harmonie van de  
samenleving”.  
**Eredoctraat**  
Hij bracht verder in herinnering,  
dat de universiteit van Amsterdam  
de minister-president van de Ned.  
Antillen heeft benoemd tot doctor  
honoris causa in de rechtsgeleerd-  
heid en wees er in dit verband op,  
dat de Nederlandse universiteiten  
niet over één nacht ijs plegen te  
gaan. „Hier is”, zei hij, „na rijp  
beraad dit besluit genomen, zowel  
om de minister-president te eren als  
om symbolisch gestalte te geven aan  
de eenheid tussen Nederland en de  
Nederlandse Antillen.”  
Spreker eindigde dit deel van zijn  
rede met de minister-president nog  
vele jaren als doctor honoris causa  
toe. Hij besloot met de bede, dat  
„onze drie landen tot wel-  
zijn van hun bevolkingen mogen  
blijven samenwerken in de geest  
van het Statuut onder leiding van  
H.M. de koningin.”  
**Nieuwe banden**  
De volgende spreker was de voor-  
zitter van de Staten van Suriname.  
De heer J. E. Lachmon memoreerde  
dat elk jaar op 15 december de be-  
vestiging van de nieuwe rechtsorde  
wordt herdacht. De grote en histo-  
rische betekenis van wat er ge-  
schiedt op 15 december 1954, en  
zo zei hij, geboekstaafd blijven in  
de annalen der geschiedenis, en hij  
vervolgde: „Wij, vertegenwoordigers  
der drie rijkdelen, zijn mede bij-  
geenkomen om de wereld te tonen,  
dat de verhoudingen der drie rijks-  
delen aan onze verwachtingen heb-

„ROXY”

Woensdag 16, donderdag 17  
7.00 en 9.00 a.m.  
Marina Petrova  
Pera Alexander in:  
„SLAVEN EN VOR DE  
ORIENT”  
(Orientalische nachte)  
Duits met Hollandse tekst.  
f 1.50 - 0.90. Boven 18 jaar.  
Vrijdag 18, zaterdag 19  
zondag 20  
Paul Newman  
Joanne Woodward in:  
„A NEW KIND OF LOVE”  
Engels met Spaanse tekst.  
In KLEUREN.

„CINELANDIA”

Woensdag 16 december om  
7.00 en 9.00 a.m.  
Van Heflin - Rita Moreno  
James MacArthur in:  
„CRY OF BATTLE”  
Engels met Spaanse tekst.  
f 1.50 - 0.90. Boven 18 jaar.  
Donderdag 17 om 7 en 9 a.m.  
Premiere!  
Luis Sandini  
Enrique Serrano  
Mirtha Legrand in:  
„LA CIGARRA NO ES  
UN RICO”  
Geheel in het Spaans.

**VAN DORP**  
voor  
**Kerstkaarten**

**GEVRAAGD  
MEISJE**  
voor de ochtenden.  
Telefoon 49407

eenvoudige  
kerstgroepen  
LA BONANZA - PUNDA  
**CURACAO**  
Agenda

**Miscopon - Cinelandia 18.00 en 21.00**  
Cry of battle; Roxy 18.00 en 21.00  
Slavinnen voor de Orient; West End  
18.00 en 21.00 Vice and virtue; Cine  
Rio 20.00 The third secret; Asiento  
20.30 In the French style.  
**Cinetruck - Heden te Fleur de Ma-  
rie en morgen te Salmja.**  
Botica's - Bolivar tel. 13929 en Ame-  
ricana tel. 23636.  
**Amigo nieuw - Klachten bezorging**  
tel. 24361.  
**Diversen - De Rode Kruiswagen** is  
dag en nacht te bereiken onder te-  
foon 43022;  
20.00 - 22.00 Receptie Vereniging voor  
Handel en Industrie in Hotel Cura-  
cao; 20.00 Kerstspel in Emmakerk.  
**Emmestad**  
**OS/Telecommunication - Kantoor**  
open: 07.30-23.00, tel. 2307; R. E. Hol-  
lander, tel. 0-23101; B.g. tel. 9.  
**Personnel services - V. G. O'Neil**  
Punta Cardonweg 113, tel. 0-43505;  
Voor passage: (Reisbureau Maduro)  
E. I. Rojer, Jean Rodierstraat 14, tel.  
0-23960; B.g., tel. 9-9.  
**N.V. C.S.M.-Ships' Agency - Kantoor**  
open: 07.30-24.00, tel. 2551/2458.  
Alleen voor dringende aangelegenheden - 00-07.30, tel. 9-9.  
**Sport - 20.15 Voetbal in Riststadion**  
Marine Bunkers/Lubricants - 14/12  
(16.30 - 31/12 (16.30) E. M. H. Agnes,  
tel. 0-47234; 31/12 (16.30) - 4/1 (07.30)  
C. W. G. Schotborgh, tel. 0-43015.

Ambtenaren beter dan Shell-ploeg

(Van een onzer verslaggevers)  
**WILLEMSTAD** - De selectie van  
de ambtenaren versloeg gistermiddag  
met 3-2 de ploeg van Shell Curacao  
als sluitstuk van het toernooi om de  
Statuutbeker. De wedstrijd werd onder  
meer bijgewoond door minister  
C. D. Kroon, die later de prijzen uit-  
reikte.  
De doelpunten werden gescoord  
door Andres Constanica, Marcel Bri-  
githa en Josy Bibiana voor de am-  
btenaren en Pim de Lannay (2x) voor  
de Shellploeg.

Om teleurstelling te voorkomen N.V. MEUBELINDUSTRIE  
advies vragen bij HOLLANDIA  
Salina en Rio Canario

Hiermede willen wij allen van ganzer harte danken voor de  
overstelpende belangstelling en het diepe medeleven, be-  
toond bij het overlijden van onze dochter en zus

**MIEKE**

Het was voor ons een troost en steun in deze moeilijke  
dagen.

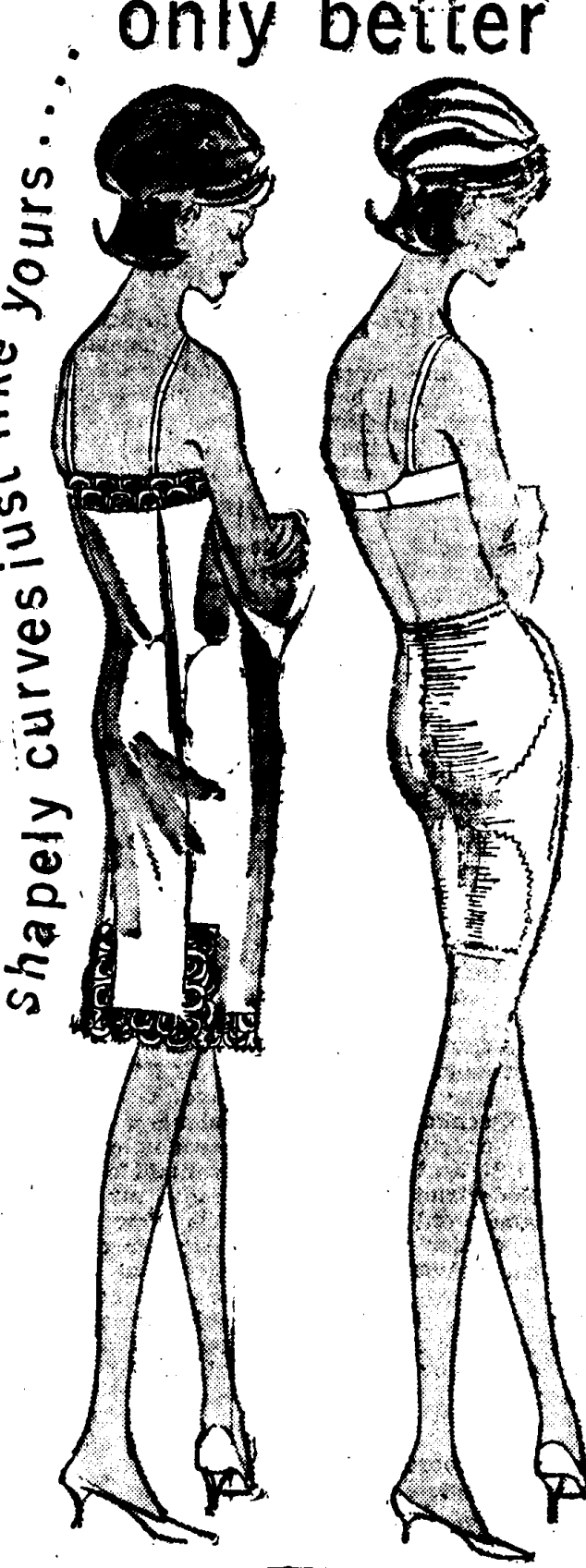
Familie M. J. BLATTER  
Dornasweg 4.

**Het Cultureel Centrum Curacao**  
presenteert  
**KERSTCONCERT**  
te geven door  
**ORFEON CRESCENDO**  
o.l.v. Frank Davelaar  
Solisten:  
Maria Beetstra sopraan  
Hubert Beckers bariton  
p. P. Janssen O.P. orgel  
Programma:  
De Messias (1e deel) van G. F. Händel  
en Kerstliederen.  
Vrijdag 18 december 1964 om 8.30 p.m.  
in de Kerk Januwé.  
Toegangskarten a f 2,- te verkrijgen bij Boekhandel Salas,  
Boekhandel Van Dorp, Boekhandel Samen, Gydelera, C.C.C.  
en bij de kerk vóór de vertoning.

**VOOR KERSTMIS**  
bieden wij aan:  
KERSTKRANSEN - KERSTSTAVEN  
KERSTKAARTEN - KERSTBRODEN  
BOTERKERSTKRANSJES - KAASKOEKJES  
MARSEPEIN BONBONS - ZOETE KRAKELINGEN  
DIVERSE SOORTEN BOTER EN AMANDELKOEKJES.  
Bestellingen worden uiterlijk tot en met 22/12/64  
aangenomen.  
**TROPIC BAKERY**  
Roodeweg 141 E. & G. MARTIN Telefoon 23440

only better

Shapely curves just like yours...




**FORMFIT/ROGERS NEW NATURAL-BACK SLIP AND  
NATURAL-BACK PANTIE GIRDLE** shape together to  
shape you to firm, young, natural lines. The effect is  
quite something—fashion-shaping as natural as nothing.  
So you get full credit for your shapelier figure, naturally!  
Natural Back Slip 4042, 32-38 S., 32-40 A. \$6.00  
Matching Half-Slip 6042, XS to L, \$4.00. Dress;  
Shaper Pantie 0891, S.M.L.XL. \$10.00

Curacao: La Casa Amarilla  
Aruba: Aruba Trading Co.

**KUIFJE**

Op de Zwarte Rotsen



Wat nu? Weer die kluij?

Als het nu maar gedaan is, met uw grappes!... Het is hier trouwens privé-eigendom!

Pardon! Ik wist het niet. Ik ben verdwaald...

**SCHIMMENSPEL OP ZEE**  
door  
W. H. VAN ERMLANDT

18)

„Ik geloof, dat is met dezelfde speurziekte  
als ik gelaetvaard bent, Celestine. Maar je  
moet je hoeden voor ongezonde conclusies.  
Kijk, ieder hier aan boord heeft iets te ver-  
bergen. Ik in geen volwassen mens, en er zijn  
zelfs niet veel oudere kinderen, die niet met  
een groot of klein geheimzinnig rondlopen, dat zij  
ten koste van alles voor anderen willen ver-  
bergen. Een of ander onwetend bedrog, een  
plannetje om iets te bemiddelen, misschien een  
sinnelooze feit, mogelijk zelfs een ernstig mis-  
drijf. Daarom moet je altijd rekening hou-  
den, wanneer je anderen observeert. Ieder toont  
nu eenmaal een ander uiterlijk aan de wereld,  
dan de echte innerlijke werkelijkheid en een  
mens, die - zoals jij - de ogen goed gebruikt,  
voelt dat ook aan. En nu is het juist het ver-  
leidelijke - tenminste voor mij - die mis-  
leidelijke buitenkant te interpreteren en me re-  
kenschap te geven van de aard van dat ver-  
borgene. Dat maakt de studie van onze om-  
geving zo aantrekkelijk. En het materiaal ligt  
voor het grijpen! Nog eens, ieder heeft iets te

verheimelijken..... Ook lady Woolhampton.....”  
„Maar wij zijn dan toch de uitzonderingen,  
Justus!”  
„Je vergist je. Wij zijn mee betrokken in het  
aan zeer weinigen bekende feit, dat het door-  
zoeken van het schip niets heeft uit te staan  
aan een verstekeling. Overigens kan het geen  
kwaad, dat je de rol van mijn vrouwelijke ad-  
judant voortzet. Het heeft er veel van van Klein-  
hammer niet vrijwillig verdwenen is, en wan-  
neer dat waar zou blijken te zijn, bevindt zist  
in ons midden iets veel ernstigers dan een  
blinde passagier, namelijk een moordenaar!”  
Tot de lynch bleef Reiziger verdiept in zijn  
lectuur. Aandachtig las hij allerlei bijzonder-  
heden over de levensloop van Maurice Klein-  
hammer, die met zorg door zijn biograaf waren  
verzameld, geanalyseerd en beoordeeld. Toen  
ze aan tafel zaten, met de lege stoel van Klein-  
hammer als een zwijgend bewijs, dat er ergens  
iets niet in orde was, vroeg Blackburn met een  
zweem van plagerij in zijn stem:  
„Wel, kapitein, is de verstekeling al gevon-  
den of hebt u de hoop opgegeven?”  
„We doen ons best, mister Blackburn. Overi-  
gens geen enkele reden voor de passagiers om  
zich minder op hun gemak te gevoelen. Der-  
gelijke verontreinigingen hebben we al meer gewassen.”  
„Toch”, merkte De Meridon spottend op,  
„schijnt er althans één passagier te zijn, die

het verstandiger vindt zich in zijn suite op  
te sluiten tot uw mannetjes de boosdoener heb-  
ben ontdekt.” Hij wees met een onverschillig  
handgebaar naar de lege plaats. „Die arme  
Kleinhammer zal wel honger krijgen. Geen  
diner, geen ontbijt en nu geen lunch!”  
„Hij voelt zich minder gedisponeerd”. Bru-  
ning sprak kortaf. „Heel verstandig, dat hij het  
verblijf aan boord gebruikt om eens goed uit  
te rusten van zijn drukke bezigheden.”  
„Jammer”, Blackburn schreef het met smaak  
geleidigd soepbord van zich weg. „Toen ik  
uit de passagierslijst zag, dat hij ook met ons  
reisde, had ik er mij veel van voorgesteld  
hem eens uit te boren over de geruchten, dat  
hij de westelijke Staten met zijn String Stores  
gaat veroveren. Old man, Kleinhammer houdt  
er methoden op na, die de moeite van het  
bestuderen waard zijn. Als die eenmaal tot  
de aanval overgaat met zijn speciale verkoop-  
stelsel, is het of zijn concurrenten door een  
atoomboom worden weggevaagd. Sorry! Ik ver-  
gat, dat geen van de andere heren, en zeker  
de dames niet, geïnteresseerd zijn in de deessus  
van het Amerikaanse zeevaart.”  
„Kent u Kleinhammer persoonlijk?” vroeg  
Reiziger de naast hem zittende automobiel-  
fabrikant, die zich liet bedriegen door de gefleu-  
te tong.



# Autonomie-manifestatie werd Jonckheer-huldiging

## Bont programma boeit duizendkoppig publiek

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD. — Een duizendkoppig publiek was maandagavond getuige van de manifestatie in het manifestatie enige malen in rhetorische toespraken en in de aankondigingen door de heer N. Piña van de Arubaanse Voorlichtingsdienst het zijnd van een politieke vergadering, waarbij vertegenwoordigers van de andere delen van het koninkrijk aanwezig waren en een delegatie van Puerto Rico. De rijk geschakeerde Antilliaanse gemeenschap troos aan de autoriteiten voorbij in jeugdverenigingen, delegaties van de jeugdbeweging, deputaties van enkele scholen en sportclubs, en kleine groepen van Chinezen en Surinaamse Kotto Missies.

Voor het front van de tribunes Ristadion ter viering van de tiende verjaardag van het Statuut, welke stonden als een wit decor de maritieme en de politiekapitel, aan welke laatste de eer te beurt viel om de Himmels Bonafire, het nieuwe Antilliaanse volkslied, ten gehore te brengen voor de verschillende duizenden toeschouwers, toen de Antilliaanse vlag in top ging. Voorafgegaan door de drumband van de Verkenners, trokken de honderden „manifestanten“ het stadion binnen in een weelderig geheel, waarin het groen van de Jonge Wacht — als altijd imposant — en het Antilliaanse Meisjeslied, afstak tegen het khaki van VKC, padvinders en verkenners en het blauw van de Boys Brigade van de Methodist Church en het rood van het Maria College. Door een zoon van kwiklampen ten behoeve van het legerij filers trokken zij al dan niet in de maat voorbij, waarna Statenvoorzitter Blikker de preambule van het Statuut in vier talen voorlas.

### Miljoenenregen

Na het voorstellen van de eregasten en een kort woord van ieder van hen (mr Van Thiel: „Ik voel me hier thuis“, Statenvoorzitter Lachmon: „Bij het tweede lustrum van het Statuut te kunnen meemaken“, Santiago Polando Abreu: „een groot voor het nobele Antilliaanse volk“), stortte minister Kroon, aangekondigd als „strijder voor de arbeiders“, een miljoenenregen over de toeschouwers en luisteraars uit, miljoenen die door de regering aan sociale voorzieningen zijn uitgegeven in de loop van de jaren, waaronder het

de lichten tijdens de toespraak van de minister-president ontlokte aan het jeugdige publiek een geweldig geschreeuw.

### Vier bands

Als sluitstuk traden vier bands gezamenlijk op: de band van de Verkenners, van de Jonge Wacht, het Antilliaanse Meisjeslied en het Maria College, de laatste twee vergezeld van ma'orettes. Op het middenveld figuren vormend en in lange slingers door elkaar kringelend ontlokte dit optreden regelmatig een dankbaar applaus, vooral na de door de vier bands uitgevoerde merengue en calypso, waarna de plechtigheid met een bandopname van het nieuwe volkslied en een laatste trompetsignaal door een Jonge Wachter werd besloten, keurig op tijd volgens het programma dat door de RVD was opgesteld. Ook het afvoeren van het verkeer verliep vlot. Spelbreker regen was niet tussenbeide gekomen.

### Jongetje aangereden

(Van een onzer verslaggevers) WILLEMSTAD. — In de Donkerstraat reed de onder invloed van sterke drank verkerende chauffeur van een personenauto een vijfjarig jongetje aan. De auto werd in het kamp geplaatst, het kind ter observatie opgenomen in het hospitaal.

## Volksspelen en defilé op Statuutdag van Bonaire

### Boulevard naar Abraham genoemd

(Van onze correspondent)

WILLEMSTAD. — Met defilés, toespraken en volksspelen werd op Bonaire de tiende verjaardag van de ondertekening gevierd. 's Middags had in Kralendijk de officiële naamgeving plaats van de J. A. Abraham-boulevard en de C. E. B. Helmundweg.

Aan de vooravond van Statuutdag hielden de gezaghebber en het Bonaireaanse Statenlid L. A. Abraham voor radio Hoyer III een toespraak. Gistermorgen werd de viering begonnen met muziek in de straten van Kralendijk, waarna de volksspelen



Wvd gezaghebber I. S. de Cuba bracht gisteren namens het eilandgebied een bloemhulde bij het standbeeld van koningin Wilhelmina.

## Bloemhulde en defilé autonomie-monument

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD. — Bij het Autonomie-monument aan de Rijkseendijkbruggen vond gistermorgen in aanwezigheid van talrijke hoge autoriteiten een eenvoudige bloemhulde plaats, waarna de op Curaçao gelegerde troepen voorbij gouverneur mr N. Debrat, de leden van de ministerraad alsmede voorbij de eregasten uit Nederland en Suriname defileerden. Verder waren nog aanwezig commandeur P. C. W. de Vos en kolonel A. M. Luijk evenals vele andere burgerlijke autoriteiten.

Na afloop van de plechtige Statenzitting bracht een grote stoet auto's de autoriteiten naar het monument, waar de gouverneur een bloemhulde bracht namens het Koninkrijk der Nederlanden, gevolgd door minister-president E. Jonckheer namens de Antilliaanse regering, en verder door de heren J. A. O. Blikker en F. D. van Grieken, gezaghebber M. P. Gorsira, Statenvoorzitter E. Lachmon en de uit vier man bestaande Puerto-Rikeinse delegatie, waarna ook nog bloemen werden gelegd namens verschillende instanties.

## De Cuba: Aruba heeft vuurproef doorstaan

(Van de redactie Aruba)

ORANJESTAD. — Tijdens een korte plechtigheid werd gistermorgen bij het standbeeld van koningin Wilhelmina het tweede lustrum van het Statuut herdacht. Waarnemend gezaghebber I. S. de Cuba wees er in zijn toespraak op, dat Aruba zware jaren te wachten staan.

De plechtigheid werd geopend met een parade en defilé door een compagnie mariniers onder commando van majoor J. de Haan. Na het defilé werd een mars door de straten van Oranjestad gehouden. Hierna vond de herdenking plaats bij het standbeeld van koningin Wilhelmina, waar vvd gezaghebber en mevrouw I. S. de Cuba, vertegenwoordigers van Bestuurscollege, Staten- en eilandsraadsleden en andere autoriteiten voor de eerste maal luisterden naar het nieuwe Antilliaanse volkslied, dat door de YMCA brassband ten gehore werd gebracht.

### Vuurproef doorstaan

Hierna hield de vvd gezaghebber een toespraak. Belangrijk noemde hij de solide band die de afgelopen jaren tussen de partners is gegroeid. „Het was een zware vuurproef voor een jong land als het onze, maar deze vuurproef heeft Aruba glansrijk doorstaan. Het nationale bewustzijn van onze bevolking is gegroeid“, zei de heer De Cuba die vervolgens „een aanvang is gemaakt met de modernisering van onze verouderde, sociale- en onderwijswetgeving en langzamerhand nemen onze eigen deskundige krachten sleutelposities in“. Tot slot wees de gezaghebber erop, dat Aruba deze dag niet volwaardig kan vieren, zonder koningin Wilhelmina te gedenken, die met haar vooruitziende blik de geboorte

van het Statuut in 1942 in het voorzicht stelde.

Hierna bracht de heer De Cuba namens het eilandgebied een bloemhulde bij het standbeeld. Namens de Staten van de Nederlandse Antillen bood Statenlid J. Erasmus gelukwensen aan en eind uitroep in op de geschiedenis van het Statuut. Nadat de heer Erasmus een bloemstuk bij het standbeeld had geplaatst, werd nog een bloemhulde gebracht door verschillende verenigingen, instellingen en instanties. Met het Wilhelminus werd de plechtigheid besloten.

### Mars, concert

Gistermiddag werd door de verschillende padvindersorganisaties een mars door San Nicolas gemaakt, terwijl 's avonds de YMCA Brassband een concert gaf bij het koninklijk Wilhelmina monument. De straten op Aruba waren met vlaggen versierd, terwijl gisteravond de feestverlichting in het Lagoen en bij de overheidsgebouwen brandde.

## Indrukwekkend vuurwerk

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD. — Zelden heeft Curaçao een dergelijk groots vuurwerk gezien en gehoord, als het spektakelstuk dat gisteravond ter herdenking van tien jaren autonomie in rook opging boven het Rif aan de Pater Ecuwenweg, waar de gouverneur, premier E. Jonckheer, minister C. D. Kroon, Statenvoorzitter J. A. O. Blikker, gezaghebber M. P. Gorsira en de gasten van de regering van de Nederlandse Antillen voor de autoshop-bar-restaurant van R. Yrausquin gezeten waren. Zelden ook was het zo druk als gisteravond en zelden moest de politie in zo'n korte tijd voor de aanvang een dergelijk aantal auto's verwerken, want tot een kwartier voor de aanvangstijd had het geregend en iedereen had gewacht tot dat het droog zou zijn.

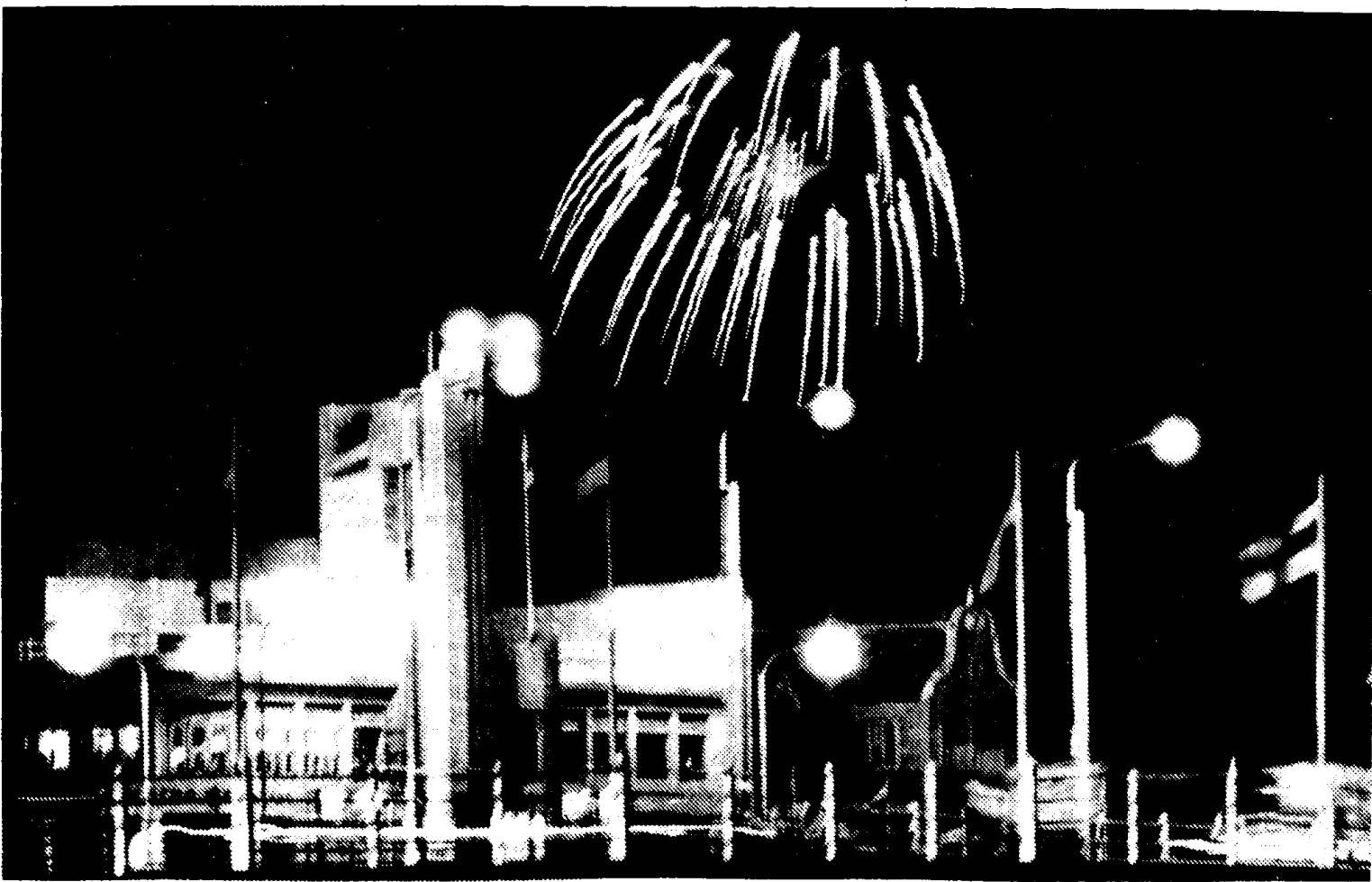
Curaçao genoot weer van de conventionele pijlen, sissers, donders, klappen en klappertjes. Het programma werd voortvarend afgevoerd. De organisatie was perfect. De „grote“ nummers kregen een applaus. Bij de „grote“ nummers was een meer dan levensgroot portret van premier E. Jonckheer en een portret van koningin Juliana. Sluitstuk was het autonomie-monument, zeer knap van uitvoering.

Het afvoeren van de auto's verliep minder vlot. Dit was in hoofdzaak te wijten aan de „foute“ brug voor het landverkeer.

## Bijeenkomst Car. Arbeidscongres

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD. — Tijdens een bijeenkomst van het Caribische Congres van de Arbeid, welke vandaag en morgen op Curaçao wordt gehouden, zullen onder meer besproken worden de oprichting van een Arbeidersbank op Grenada alsmede de stand van zaken met de aanbevelingen van de technische conferentie van de arbeiders in suikervabrieken, welke werd gehouden op Barbados in oktober van dit jaar. De bijeenkomst staat onder leiding van de heer T. A. Kelly. De bijeenkomst wordt gehouden in Casa Sin-



Op het luisterrijk verlichte binnenplein van Fort Amsterdam ontving gisteravond de regering van de Nederlandse Antillen tijdens een openbare receptie. De schuttingen, waarachter gedeeltelijk werd aan het nieuwe gedeelte van de linkerzijde van het Fort, waren verdwenen, terwijl alles

vers geasfalteerd was. Bij de ingang van het Fortplein stonden gouverneur mr N. Debrat, mevrouw E. Debrat-Reed, mevrouw B. Jonckheer-Heijer, premier E. Jonckheer, minister C. D. Kroon en minister R. J. Isa. Later slosten zich de ministers Lope Beaujon en E. Petronia aan. Minister

Beaujon werd vergezeld door zijn echtgenote. Uit alle gelegingen van de maatschappij mocht de regering gelukwensen in ontrangst nemen. De receptie verliep bijzonder geanimeerd. Het aantal receptie-gangers was kleiner dan verwacht.

## Vereniging Handel: 20 j.

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD. — Vanmiddag vierde de Vereniging van Handel en Nijverheid van Curaçao in Hotel Curaçao Intercontinental het twintig-jarig bestaan van de Vereniging met een lunch voor de leden en enkele sprekebaarten. De herdenking van het vierde bestaanslustrum is iets verlaat: het was op 24 juli 1944 dat een groep zakenlieden tot het besluit kwam een hechtere band te smeden tussen de handelaren.

In het Rijfstadion, waar anders diverse sporten bedreven worden, stelden zich maandagavond honderden leden van organisaties in een bont kleurenpalet op voor de tribune, waar tientallen hoge autoriteiten uit binnen- en buitenland getuigen waren van de manifestatie ter gelegenheid van de tiende verjaardag van de ondertekening van het Statuut. Scholen, jeugdorganisaties, het VKC, het ambtenaren-corps, het Rode Kruis en de Koninklijke Marine waren vertegenwoordigd evenals de Chinese en Surinaamse bevolkingsgroepen. Foto: een overzicht van de „manifestanten“ op het middenveld van het stadion.





Henderson's

Kwaliteit - Supermarkets

Eerste Kwaliteit Vlees

- LENDEROLLADE
  - VARKENSROLLADE
  - CHATEAU BRIAND
  - TOURNEDOS
  - OSSEHAAS
  - VARKENSHAASJES
  - VARKENSFRICANDEAU
- BLINDE VINKEN
  - KALFSBIEFSTUK
  - WIENERSCHNITZEL
  - KALFSOESTERS
  - KALFSCOTELETTEN
  - KALFSZWEZERIK
  - KALFSLEVER

SPECIAAL VOOR DE FEESTDAGEN

Artichokes - Mushrooms - Am. Sweet Potatoes - Idaho Potatoes - Lady Apples - Golden Del. Apples - Red Del. Apples - Avocados - Pineapples - Kumquats - Sun-kist Oranges - Grapefruits - Anjou Peren - Tangerines - Tangelos - Melonen - Portugese Vijgen - S & W Vijgen - Dadeln - Studentenhaver.

HOLLANDE FRUIT: Goudreinetten - Cox Orange Pippins - Stoofperen.

A  
MERRY  
MERRY  
CHRISTMAS

Een Fruitmand is altijd  
welkom.  
Diverse maten en prijzen.

PICNIC HAMS

Oscar Mayer Ready To Eat - Pavo Real - Rosebud - Winchester.



Tender smoked Hams

Swift Premium - Rosebud - Pavo Real - Green Tree - Green Tree Ready To Eat - Prosciutto.

Cooked Hams and Picnic  
in tins 1 lb. - 2 lbs. - 3 lbs. - 5 lbs.

Fresh Beluga CAVIAR



Sole  
Solefilets  
Rainbow Trout  
Fragole  
Lobster tails  
Jumbo Shrimps

Oysters  
Scallops  
Fresh Salmon

Salmon in Brine  
Gerookte Paling  
Breaded Shrimps

Smoked Nova Scotia Salmon  
Cooked Shrimps

HUNTLEY & PALMERS,  
EEN BEGRIP

Fijne Engelse Koekjes  
Tropical Birds  
Assorted Creams  
Toy Time  
Iced Gums  
Custard Creams

\*\*\*\*\*  
BON PASCU  
\*\*\*\*\*

Cognac Bisquit Dubouche - Cognac Remi Martin  
Franse - Hollandse - Curacao'se Likeuren

FIJNE HOLLANDSE SIGAREN

Valasquez - Willem II - Ritmeester

GRAVIEN A  
ROTHMAN SIGARETTEN F. 5.25  
per stof

Queen Anne

RARE  
SCOTCH WHISKY



1/2 liter fles ... F. 3.25  
3/4 liter fles ... F. 5.50  
2.5 liter fles ... F. 13.90

RUM "DON SIMON" per fles van 3/4 liter F. 1.75

" " " per fles van 3/4 liter F. 3.25

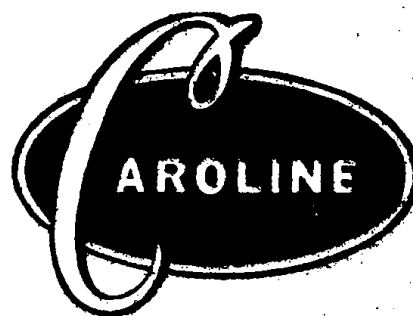
" " " per fles van 1/2 gallon F. 7.25

" " " per fles van 1 gallon F. 13.50

ANIS per fles van 3/4 liter F. 3.40

PONCHE CREMA per fles van 3/4 liter F. 3.75

MOSCATEL per fles van 1/2 liter F. 0.75



Top Quality

TURKEYS



Van 4 tot 24 lbs.

fresh Cranberries  
Chestnuts

Chicken Breast  
Chicken Thighs  
Chicken Drumsticks  
Chicken Wings  
Chicken Legs  
Chicken Backs & Necks

Chicken Livers  
Whole Fryers  
Whole Roasters  
Game Hens  
Long Island Duckling  
Austr. Rabbits

22 en 23 december zijn  
al onze zaken tot 8 uur  
's avonds geopend

ONGELOFELIJK!!

Zo'n Fijne Zware „CAROLINE“ KIP

Voor slechts

F. 1.25

Deze bijzondere aanbieding is geldig van vrijdag 18 de-  
cember tot en met donderdag 24 december.  
Maximaal 4 kippen per klant zolang de voorraad strekt.



LIBBY Frozen Strawberries

HENDERSON Frozen  
Strawberries, heerlijk met

AVOCAT - QUART

Voor de kerstboom:

Chocoladefiguren

Kerstklekken

Chocolade Kerstkransjes

Fordant Kransjes

- PLUMPUDDING -

van Huntley & Palmers

Chivers en

Cross & Blackwell

Bonbons van bekende  
merken als Suchard -

Cadbury - Fry - Rowntree



Delicatessen

Hollandse Delicatessen van het  
merk "Folly" - Iets bijzonders  
VOOR HONGERIGEN:  
Libby Zalm - Anchovis - Crab-  
meat - Lobster - Philip & Canard  
Sardines - S & W Tuna's - Ca-  
pers - Stuffed Olives - Remond  
Mayonaise.

HOLLANDS WILD en GEVOGELTE

- TAMME KONIJNEN
- VOLLE HAZEN
- REERUGGEN
- WILDE EENDEN
- FAZANTEN



Een Goed Glas Wijn  
hoort er bij!

RODE BORDEAUX

St. Julien 1959  
Medoc 1959  
St. Emilion 1959

RODE BOURGOGNE

Pommard 1959  
Beaujolais 1962 AC  
Chateau neuf  
du Pape 1961

WITTE BORDEAUX

Graves Fontaine  
d'Or 1959  
Sauternes 1959  
Entre Deux Mers  
ROSE WIJNEN  
Rosé d'Anjou Chateau  
Figné  
Rosé Pelure d'Oignon  
Agnéau Rosé 1955  
Rothschild



Swietie  
Chrisnetie



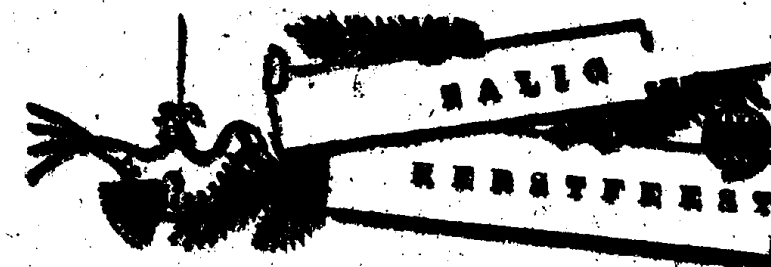
Pate de foie gras  
Mousse foie gras  
Escargots

Luxe dozen Chocolade van de  
merken Lindt - Droste - Ringers

Zingy Giftboxes Cheese

Fynas en Hollandse Dessertknaas  
Smoked Oxtongues.

Ready To Eat Tongues



VOORDELIGE KERSTKOOPIES

DOLE FRUITCOCKTAIL per No. 2 1/2 blik ..... F. 0.80  
S & W Sliced Pineapple 2 blikken No. 2 ..... F. 1.20  
FRIED BACON BOLLIES per 3 oz blik ..... F. 0.75  
CREE WIESS per 4 1/2 oz. blik ..... F. 0.80  
PLAIN POTATOFORTSIES 3 blikken No. 300 ..... F. 0.80  
PLANTERS PEANUTS per 1 1/2 oz. blik ..... F. 1.40  
PLANTERS PEANUTS per 7 oz. .... F. 0.80  
SUNPAT PEANUTS per 8 oz. blik ..... F. 0.80  
SUNPAT MIXED NUTS per 4 oz. blik ..... F. 0.80  
HOULBERG COCKTAILSAUSAGEN p. 8 oz. bl. F. 0.80  
HOULBERG FRANKFURTERS per 8 oz. blik F. 0.75  
ZA ZA SARDINES 4 blikken ..... F. 0.80  
WILCO APPELMORS 2 x 1 liter blik ..... F. 1.10  
WILCO SPERSIEBONEN 2 x 1 liter blik ..... F. 1.20  
WILCO BILBONEN 2 x 1 liter blik ..... F. 1.20

Deze week een grote Kerstprijsvering!  
70 Prijzen totaal

5000 gulden aan waardebonnen te besteden  
nuur keuze in onze zaken

Voor elke 10 gulden ineens besteed ontvang  
U een deelname formulier

RIO CARRIO - SALENJA - CENTRUM - JUIENADORP - ROODEWEG - SUFFISANT







# Veertig uur werken ARBEIDERS ARUBA WILLEN 5 DAGEN

(Van de redactie Aruba)  
ORANJESTAD. — De Partido Patriótico Arubano (PPA) gaf een pamflet uit, waarin de veertig uur werkweek voor de arbeiders in dienst van het eilandgebied, werd aangekondigd. Zoals bekend nam het Bestuurscollege op 8 december hierover het besluit. „Het is de wens van de overheid en de PPA", aldus het pamflet, „dat andere werkgevers op Aruba dit voorbeeld zullen volgen". In arbeiderskringen is men echter ontvreden, dat het Bestuurscollege per 1 januari 1965 een veertig uur werkweek echter over zes dagen aankondigde, dus geen vrije zaterdag, zoals bij de Lago.

## Schetsontwerp ziekenhuis

ORANJESTAD. — Door architecten van het bureau Van Oerle, Schrama en Bos te Leiden wordt aan de hand van verzamelde gegevens een schetsontwerp voor het nieuwe ziekenhuis uitgewerkt. Naar verwachting zal dit schetsontwerp binnenkort gereed komen. Indien geen onvoorziene stagnaties optreden, zal het ziekenhuis tegen het einde van 1965 aanbestedingsklaar zijn. Het Bestuurscollege beschikt nog niet over voldoende vaststaande gegevens om in dit stadium reeds een uitspraak te doen over de verpleegtarieven van het nieuwe ziekenhuis. Wel kan worden medegedeeld, dat de tarieven voor de minder draagkrachtigen in het bijzonder de aandacht van het BC hebben.

## Aantal werklozen is niet bekend

ORANJESTAD. — Het Bestuurscollege is zich haar verantwoordelijkheid ten aanzien van de sociaal-economische problemen waarmee het eiland te kampen heeft, ten volle bewust. Het werkelijk aantal werklozen is niet bekend. Aangenomen moet worden, dat de werkzoekenden zich over het algemeen wel bij het Arbeidsbureau melden. Velen laten evenwel na zich te registreren dan wel zich af te schrijven, nadat een ander werk is gevonden. Het BC zal naagaan of hierin verandering kan worden gebracht. Het aantal arbeiders van vreemde nationaliteit, dat in de jaren 1960 tot en met 1964 is vertrokken bedraagt: 1960: 529; 1961: 330; 1962: 323; 1963: 357 en 1964: 261, totaal 1800. Van 77 Arubaanse arbeiders is bekend, dat zij naar Nederland zijn vertrokken. Niet bekend is hoeveel arbeiders op eigen gelegenheid zijn gegaan.

## Beursoverzicht

AMSTERDAM (RTR). — Tijdens de ochtendhandel van gisteren op de New Yorkse effectenbeurs eisten de internationale en binnenlandse onzekerheden alsmede winstmengingen en belastingverhogingen opnieuw hun tol. Het koerspeil bereikte het laagste peil van deze periode van reactie. Door trage regelmatige dalingen was er omstreeks het middaguur een forse meerderheid van over het algemeen fractionele koersverliezen ontstaan. De verkoopdrukke verdween tijdens de middaguren. Dit leidde echter niet tot een algemeen herstel, hoewel een aantal fondsen op het koopspieël was aangekomen. De beurs sloot iets boven de laagste koersen van de dag maar toch nog met een grote meerderheid van dalingen. Het aantal verhandelde fondsen bedroeg 1382. Hiervan sloten er 360 hoger, 748 lager en 274 onveranderd. De aandelenomzet bedroeg 5.340.000 stuks, de obligatieomzet 12.340.000 dollar.

## BEURS VAN AMSTERDAM

Ned 4 1/2 %	91 5/8	Scheveningen	217
Ned. 3 1/2 %	79 13/16	NSM	141 3/4
ONG 4 1/2 %	90 3/4	V. Ommereen	243
RNG 5 1/2 %	97 11/16	Scheepv.	129 3/4
N. Ant. 4 1/2 %	83 1/2	Robeco	228
N. Ant. 5 %	80 1/2	HBV	241 3/4
THM	296	Ngombesi	200 1/4
Adam Rub	101 1/4	Brocades	822
AVA	141 3/4	Cur. HM	181 1/2
AKU	486 3/4	Excelsior	187 1/2
Bergh	260 1/2	Heineken	453
Calve	993 3/4	Papier	289
Gelder	137	Katjen	915
Hooftovens	156	Oversees	361 1/2
Mueller	301	Kott. Droogd.	254 1/2
Philips	151.10	Stokvis	195
Unilever	144.30	VMF	165 1/4
Wilton	190 1/2	Zwanenberg	1000
Wilton	405	Ant. Brouw	146
Ken. Olie	154.40	Ant. Verf	89
CTM	71.70	Verf	108.50

## BEURS VAN NEW YORK

Al Co	59 1/8	Dupont	228 1/2
Amerade	83 3/4	Western	38 3/8
Am T and T	66 5/8	For	53 7/8
Anacosta	51 3/4	Gen. Elec.	89 7/8
Bethlehem	35 1/4	Gen. Motors	94 1/8
Boeing	68 3/8	IBM	410 5/8
Brit Am Oil	31 5/8	Int. Nickel	83 5/8
Can Pac.	50 5/8	Jones	66 1/8
Cat Pll	38 7/8	KLM	20
Chrysler	60 1/2	Monsanto	85 7/8
Col Gas	31 3/8	Nat. Cash	72 5/8
Consol. El. Ind.	33 1/8	NY Can.	47 5/8
Douglas	26 1/2	Olin Math.	40 1/4

Het bestuur van de Gouvernements Arbeidersbond heeft zich met een verzoekschrift tot het B.C. en eilandsraad gewend. Na erop gewezen te hebben, dat de Lago, de Shell, de landdiensten en enkele particuliere bedrijven de 40-urige werkweek invoerden, verzocht zij het B.C. dit ook voor werkliden in dienst van het eiland te doen, doch met voorkeur met een vrije zaterdag.

Het ligt in de bedoeling van de Union Electricistas Arubano (UEA) om een verzoek tot de Staten van de Nederlandse Antillen te richten om de veertig uur werkweek met vrije zaterdag, voor geheel Aruba in te voeren.

De PPA verklaart in haar pamflet, dat de invoering van deze nieuwe werkweek ongetwijfeld gevolgen zal hebben. Het Bestuurscollege zal zich door een commissie laten voorlichten wat deze gevolgen in de praktijk zijn om aan eventuele verzoeken tegemoet te kunnen komen. Het BC deelde de leden van de eilandsraad mede, dat de studie inzake de 40-urige werkweek nog niet geheel afgerond kon worden. Nagegaan zal worden of een vijf-daagse 40-urige werkweek eventueel de voorkeur zou verdienen boven een zesdaagse.

ORANJESTAD. — Morgen wordt een openbare eilandsraadsvergadering gehouden. De vergadering begint 's morgens om negen uur met de uit 30 punten bestaande agenda. Hoofdpunten zijn de behandeling van de verschillende begrotingen voor het dienstjaar 1965.

De destijds door de oppositie ingediende stukken tijdens de poging om het bestuurscollege naar huis te sturen, zijn eveneens als agendapunten opgebracht.

De verwachtingen zijn, dat aan de agenda van de openbare eilandsraadsvergadering, die donderdag wordt gehouden de behandeling van de Ontwikkelingsbank Aruba N.V. zal worden toegevoegd.

## BC: college is niet traag

ORANJESTAD. — De bezorgdheid van enige leden van de eilandsraad over de traagheid van het Bestuurscollege ten aanzien van de afhandeling van verzoekschriften van particulieren en bedrijven, schrijft het BC toe aan onvoldoende inzicht in de overheidshuishouding. In tegenstelling tot het particuliere bedrijfsleven is de overheid in haar handelen gebonden aan administratief-rechtelijke procedures, welke door de volksvertegenwoordiging zijn vastgesteld. Bedoelde procedures zijn primair in het leven geroepen om de rechtszekerheid en het algemeen belang te waarborgen; „efficiency"-overwegingen spelen in dit verband een ondergeschikte rol. Daarbij komt nog, dat de indertien van een verzoek zich vaak niet aan de spelregels houden, waardoor weer extra tijdverlies ontstaat. Het voorgaande neemt niet weg, dat het BC met inachtname van de voorgeschreven regels, door een betere coördinatie in het overheidsapparaat voortdurend tracht een vlotte en doelmatige werkwijze te bevorderen.

Philips	53 1/4	Rep. Steel	42 1/8
Reynolds	39 3/8	Royal Dutch	45
Sears Roebuck	127 7/8	Shell Oil	58 3/8
Sperry Rand	13 3/4	Stand Cal	69 1/4
Stand NJ	87 5/8	Tex Instr.	88
20th Cen. Fox	23 5/8	US Steel	51 1/2
Westingh.	45 1/8	DOW Jones	857.45

## Eiland betaalt exploitatie waterkoelers

ORANJESTAD. — Het Bestuurscollege heeft de leden van de eilandsraad bericht, dat het er de voorkeur aan geeft het plaatsen van waterkoelers op de scholen aan het particuliere initiatief over te laten. Mocht de daarop gerichte actie van de Junior Chamber slagen, dan is het BC bereid, conform het verzoek van de Junior Chamber, de exploitatiekosten van de waterkoelers voor rekening van het eilandgebied te nemen.

## Eilandsontvanger naar Zoutmanstr.

ORANJESTAD. — Het ligt in de bedoeling het voormalige post- en telegraafkantoor aan de Zoutmanstraat te Oranjestad te verbouwen tot kantoor van de eilandsontvanger. Het huidige kantoor van de ontvanger kan dan worden bestemd voor de kantoren van de afdeling Domeinbeheer en de Dienst Economische Ontwikkeling.

ORANJESTAD. — Het ligt in de bedoeling het voormalige post- en telegraafkantoor aan de Zoutmanstraat te Oranjestad te verbouwen tot kantoor van de eilandsontvanger. Het huidige kantoor van de ontvanger kan dan worden bestemd voor de kantoren van de afdeling Domeinbeheer en de Dienst Economische Ontwikkeling.

ORANJESTAD. — Het ligt in de bedoeling het voormalige post- en telegraafkantoor aan de Zoutmanstraat te Oranjestad te verbouwen tot kantoor van de eilandsontvanger. Het huidige kantoor van de ontvanger kan dan worden bestemd voor de kantoren van de afdeling Domeinbeheer en de Dienst Economische Ontwikkeling.

ORANJESTAD. — Het ligt in de bedoeling het voormalige post- en telegraafkantoor aan de Zoutmanstraat te Oranjestad te verbouwen tot kantoor van de eilandsontvanger. Het huidige kantoor van de ontvanger kan dan worden bestemd voor de kantoren van de afdeling Domeinbeheer en de Dienst Economische Ontwikkeling.

ORANJESTAD. — Het ligt in de bedoeling het voormalige post- en telegraafkantoor aan de Zoutmanstraat te Oranjestad te verbouwen tot kantoor van de eilandsontvanger. Het huidige kantoor van de ontvanger kan dan worden bestemd voor de kantoren van de afdeling Domeinbeheer en de Dienst Economische Ontwikkeling.

ORANJESTAD. — Het ligt in de bedoeling het voormalige post- en telegraafkantoor aan de Zoutmanstraat te Oranjestad te verbouwen tot kantoor van de eilandsontvanger. Het huidige kantoor van de ontvanger kan dan worden bestemd voor de kantoren van de afdeling Domeinbeheer en de Dienst Economische Ontwikkeling.

ORANJESTAD. — Het ligt in de bedoeling het voormalige post- en telegraafkantoor aan de Zoutmanstraat te Oranjestad te verbouwen tot kantoor van de eilandsontvanger. Het huidige kantoor van de ontvanger kan dan worden bestemd voor de kantoren van de afdeling Domeinbeheer en de Dienst Economische Ontwikkeling.

ORANJESTAD. — Het ligt in de bedoeling het voormalige post- en telegraafkantoor aan de Zoutmanstraat te Oranjestad te verbouwen tot kantoor van de eilandsontvanger. Het huidige kantoor van de ontvanger kan dan worden bestemd voor de kantoren van de afdeling Domeinbeheer en de Dienst Economische Ontwikkeling.

ORANJESTAD. — Het ligt in de bedoeling het voormalige post- en telegraafkantoor aan de Zoutmanstraat te Oranjestad te verbouwen tot kantoor van de eilandsontvanger. Het huidige kantoor van de ontvanger kan dan worden bestemd voor de kantoren van de afdeling Domeinbeheer en de Dienst Economische Ontwikkeling.

ORANJESTAD. — Het ligt in de bedoeling het voormalige post- en telegraafkantoor aan de Zoutmanstraat te Oranjestad te verbouwen tot kantoor van de eilandsontvanger. Het huidige kantoor van de ontvanger kan dan worden bestemd voor de kantoren van de afdeling Domeinbeheer en de Dienst Economische Ontwikkeling.

ORANJESTAD. — Het ligt in de bedoeling het voormalige post- en telegraafkantoor aan de Zoutmanstraat te Oranjestad te verbouwen tot kantoor van de eilandsontvanger. Het huidige kantoor van de ontvanger kan dan worden bestemd voor de kantoren van de afdeling Domeinbeheer en de Dienst Economische Ontwikkeling.

ORANJESTAD. — Het ligt in de bedoeling het voormalige post- en telegraafkantoor aan de Zoutmanstraat te Oranjestad te verbouwen tot kantoor van de eilandsontvanger. Het huidige kantoor van de ontvanger kan dan worden bestemd voor de kantoren van de afdeling Domeinbeheer en de Dienst Economische Ontwikkeling.

ORANJESTAD. — Het ligt in de bedoeling het voormalige post- en telegraafkantoor aan de Zoutmanstraat te Oranjestad te verbouwen tot kantoor van de eilandsontvanger. Het huidige kantoor van de ontvanger kan dan worden bestemd voor de kantoren van de afdeling Domeinbeheer en de Dienst Economische Ontwikkeling.

ORANJESTAD. — Het ligt in de bedoeling het voormalige post- en telegraafkantoor aan de Zoutmanstraat te Oranjestad te verbouwen tot kantoor van de eilandsontvanger. Het huidige kantoor van de ontvanger kan dan worden bestemd voor de kantoren van de afdeling Domeinbeheer en de Dienst Economische Ontwikkeling.

ORANJESTAD. — Het ligt in de bedoeling het voormalige post- en telegraafkantoor aan de Zoutmanstraat te Oranjestad te verbouwen tot kantoor van de eilandsontvanger. Het huidige kantoor van de ontvanger kan dan worden bestemd voor de kantoren van de afdeling Domeinbeheer en de Dienst Economische Ontwikkeling.

ORANJESTAD. — Het ligt in de bedoeling het voormalige post- en telegraafkantoor aan de Zoutmanstraat te Oranjestad te verbouwen tot kantoor van de eilandsontvanger. Het huidige kantoor van de ontvanger kan dan worden bestemd voor de kantoren van de afdeling Domeinbeheer en de Dienst Economische Ontwikkeling.

ORANJESTAD. — Het ligt in de bedoeling het voormalige post- en telegraafkantoor aan de Zoutmanstraat te Oranjestad te verbouwen tot kantoor van de eilandsontvanger. Het huidige kantoor van de ontvanger kan dan worden bestemd voor de kantoren van de afdeling Domeinbeheer en de Dienst Economische Ontwikkeling.

ORANJESTAD. — Het ligt in de bedoeling het voormalige post- en telegraafkantoor aan de Zoutmanstraat te Oranjestad te verbouwen tot kantoor van de eilandsontvanger. Het huidige kantoor van de ontvanger kan dan worden bestemd voor de kantoren van de afdeling Domeinbeheer en de Dienst Economische Ontwikkeling.

ORANJESTAD. — Het ligt in de bedoeling het voormalige post- en telegraafkantoor aan de Zoutmanstraat te Oranjestad te verbouwen tot kantoor van de eilandsontvanger. Het huidige kantoor van de ontvanger kan dan worden bestemd voor de kantoren van de afdeling Domeinbeheer en de Dienst Economische Ontwikkeling.

ORANJESTAD. — Het ligt in de bedoeling het voormalige post- en telegraafkantoor aan de Zoutmanstraat te Oranjestad te verbouwen tot kantoor van de eilandsontvanger. Het huidige kantoor van de ontvanger kan dan worden bestemd voor de kantoren van de afdeling Domeinbeheer en de Dienst Economische Ontwikkeling.

Met grote vreugde en dankbaarheid jegens God geven wij kennis van de geboorte van onze zoon

EDUARDO JUNIOR  
1 december 1964  
Actus Inn hotel  
Eduardo Ellis  
Helena Ellis-van Welzen  
tjd. San Pedro hospitaal

**HOTEL SCALA**  
Het restaurant is  
vrijdag 18 december  
**GESLOTEN**  
wegens besloten party.

**HOTEL SCALA**  
Het restaurant is  
vrijdag 18 december  
**GESLOTEN**  
wegens besloten party.

**HOTEL SCALA**  
Het restaurant is  
vrijdag 18 december  
**GESLOTEN**  
wegens besloten party.

**HOTEL SCALA**  
Het restaurant is  
vrijdag 18 december  
**GESLOTEN**  
wegens besloten party.

**HOTEL SCALA**  
Het restaurant is  
vrijdag 18 december  
**GESLOTEN**  
wegens besloten party.

**HOTEL SCALA**  
Het restaurant is  
vrijdag 18 december  
**GESLOTEN**  
wegens besloten party.

**HOTEL SCALA**  
Het restaurant is  
vrijdag 18 december  
**GESLOTEN**  
wegens besloten party.

**HOTEL SCALA**  
Het restaurant is  
vrijdag 18 december  
**GESLOTEN**  
wegens besloten party.

**HOTEL SCALA**  
Het restaurant is  
vrijdag 18 december  
**GESLOTEN**  
wegens besloten party.

**HOTEL SCALA**  
Het restaurant is  
vrijdag 18 december  
**GESLOTEN**  
wegens besloten party.

**HOTEL SCALA**  
Het restaurant is  
vrijdag 18 december  
**GESLOTEN**  
wegens besloten party.

**HOTEL SCALA**  
Het restaurant is  
vrijdag 18 december  
**GESLOTEN**  
wegens besloten party.

**HOTEL SCALA**  
Het restaurant is  
vrijdag 18 december  
**GESLOTEN**  
wegens besloten party.

**HOTEL SCALA**  
Het restaurant is  
vrijdag 18 december  
**GESLOTEN**  
wegens besloten party.

**HOTEL SCALA**  
Het restaurant is  
vrijdag 18 december  
**GESLOTEN**  
wegens besloten party.

**HOTEL SCALA**  
Het restaurant is  
vrijdag 18 december  
**GESLOTEN**  
wegens besloten party.

**HOTEL SCALA**  
Het restaurant is  
vrijdag 18 december  
**GESLOTEN**  
wegens besloten party.

**HOTEL SCALA**  
Het restaurant is  
vrijdag 18 december  
**GESLOTEN**  
wegens besloten party.

**HOTEL SCALA**  
Het restaurant is  
vrijdag 18 december  
**GESLOTEN**  
wegens besloten party.

**HOTEL SCALA**  
Het restaurant is  
vrijdag 18 december  
**GESLOTEN**  
wegens besloten party.

**HOTEL SCALA**  
Tel. 1762  
Wij serveren wederom  
onze overheerlijke  
**STOOPPALING**

**Ruime keuze in MEUBELS**  
• moderne Deense zitkamers  
• eetkamers  
• slaapkamers  
• schommelstoelen  
• luxe collectie dinette sets  
**MESKER**  
Adriaan Lacle-  
boulevard 21  
Tel. 1325

# TEXAS FURNITURE STORE

de oudste en meest ervaren meubelzaak op Aruba  
BIEDT U DE MOOISTE EN MODERNSTE MEUBELS  
DEGELIJK EN MOOI AFGEWERKT....

**TEXAS FURNITURE STORE**  
biedt U ook  
mooie gordijnstof....  
leuke lampen  
prachtige tapijten  
allen v n goede kwaliteit  
Bovendien biedt  
**TEXAS FURNITURE STORE**  
moderne bureaux  
in de laatste stijl....  
Een sieraad voor Uw kantoor....  
en meer prestige....

EEN BEZOEK AAN:  
**TEXAS FURNITURE STORE**  
is altijd fijn.... en het verplicht U tot niets....

# Abonneert U op de Amigoe

# BALLOON FESTIVAL

Koop nu bij **ARUBA TRADING COMPANY!**

Bij aankoop van f 25,- of meer ontvangt U een van de VELE GESCHENKEN zoals: Sunbeam coffee makers, badkamer weegschalen, handmixers, elektrische klokken en vele andere geschenken. Doet Uw keuze uit kwaliteitsartikelen zoals:

VOOR DAMES:	VOOR KINDEREN:	VOOR HEREN:
• Guerlain	• Jantzen	• Jantzen
• Dior	• Dinky toys	• Sunbeam
• Dana	• Lesney toys	• Arrow
• Sunbeam	• Sportsweat	• Daks
• Jantzen	• Santone	• Northweave
• van Heusen		• Peso Pluma
• Sheaffer		• Freeman
• Leeds		• Dior
• Yardley		• Jacques Fath
• Revlon		• Sheaffer

# ARUBA TRADING COMPANY

## VERWIJDER UW LIJDOORNS

direct met de  
zeer zachte  
dr. SCHOLL's  
ZINO PADS.  
Zij brengen  
direct ver-  
lichting.

**Gezellig winkelen...**  
en dan....  
naar  
**CHI KOE CHA**

Zojuist ontvangen  
nieuwe zending  
**LADY VAN HEUSEN  
BLOUSES**

Morgenavond zijn wij tot  
tien uur geopend.  
**PALAIS ORIENTAL**  
Oranjestad - San Nicolas.

Ja, ik ben gelukkig  
met zo'n fijne man,  
die zijn cadeaus koopt  
bij KAN

Juwelier **KAN**

Amsterdam — ARUBA — CURACAO — Haarlem



# Gele-koortsmuskiet door bark op Aruba?

Beide steden weer besmet  
(Van de redactie Aruba)

## Verlaagt Elmar haar tarieven

ORANJESTAD. — Door de regering werd geruime tijd geleden een commissie in het leven geroepen om o.a. met vertegenwoordigers van de Elmar besprekingen te voeren over een wijziging van de concessie voorwaarden, waaronder een verlaging van de elektriciteitstarieven. Deze onderhandelingen zijn nog niet afgesloten. In de naaste toekomst zal in de hoofdstraat van San Nicolas „daylight” verlichting worden aangelegd. De opdracht hiervoor is reeds gegeven.

## Geen schoolvoeding: gebruikt voor geiten

ORANJESTAD. — De toenemende uitgaven van het onderwijs baart het BC grote zorgen. Het BC is van mening, dat alle niet direct noodzakelijke uitgaven achterwege dienen te blijven. De schoolvoeding werd gestaakt, omdat het aantal ondervoede kinderen zeer gering was, de verstrekte voeding (melk en brood met boter) niet in de smaak viel en veelal aan schapen en geiten gegeven werd en omdat sommige ouders uit gemakzucht geen middagmaaltijd aan hun kinderen meegaven om op die manier schoolvoeding af te dwingen.

## ARUBA Agenda

Kantoor Amigoe: Havenstraat 7 tel. 1233  
WOENSDAG  
BIOSCOPIEN — Oranjestad: De Veur 8.30: El reposo de guerrero - 18 jaar; Rialto 8.00: El rey de la pistola - 18 jaar; San Nicolas: Principal 8.00: La furia del ring - 18 jaar; Savaneta 8.00: The lonely stage - 18 jaar.  
Wit Gele Kruis — Oranjestad - Zr. Ewald; Paradera - Zr. Filicita; San Nicolas - Zr. Perpetua; San Pedro Hospital tel. 2200  
Botica's - Oranjestad: Aruba tel. 1080 San Nicolas - San Lucas tel. 5119.

## Uitbreiding WEB

BALASHI. — De nieuwe 3000 m3 eenheid voor het Water- en Energiebedrijf te Balashi zal in oktober 1965 worden opgeleverd. De uiteindelijke contractprijs is \$ 792.870.

# Voorcaculaties van DOW noodzakelijk

## Kracht uit Nederland?

(Van de redactie Aruba)

ORANJESTAD. — Sedert een aanvraag is gemaakt met de uitroeping van de zogenaamde „ingenieur werken” is er van de zijde van Nederland op aangedrongen voorcaculaties te maken voor alle werken, die geheel of gedeeltelijk in eigen beheer worden uitgevoerd. Daarnaast heeft de Algemene Rekenkamer van de Nederlandse Antillen er bij van gegeven, dat zij de afwezigheid van voorcaculaties een ernstig gebrek in de organisatie van de Dienst Open Werken acht, aldus het BC in antwoord op door leden van de eilandraad gestelde vragen.

Bij de bestaande bezetting van gekwalificeerd personeel bij de DOW is het tot nog toe echter onmogelijk gebleken om tot een gesloten systeem van voorcaculaties en analyses te komen. Voorcaculaties en analyses kunnen beter worden opgedragen aan een aparte afdeling, die dan tevens belast kan worden met kostprijsberekeningen en berekeningen van tarieven. Getracht werd plaatselijk een calculator aan te trekken.

## Gift van Lago

SAN NICOLAS. — De Lago-rectie heeft aan pastoor Van Baars van San Nicolas een gift van 7500 geschonken voor de te bouwen Evangelisatie te Juana Maria.

## Bezoek Peruaans opleidingsschip

(Van de redactie Aruba)  
ORANJESTAD. — Het Peruaans opleidingsschip „Independencia” zal op 9 januari een officieel bezoek aan Aruba brengen. Aan boord van het schip bevinden zich 328 opvarenden, onder wie 26 officieren en 150 kadetten. Door de consul van Peru, de heer Wim Scholl wordt in overleg met betrokken autoriteiten een programma samengesteld.

**WAARSCUWING**  
De commandant van de mariniërskazerne Suffisant maakt bekend dat op donderdag 17 en vrijdag 18 december 1964 van 07.00 - 13.00 uur **SCHIETOEFENINGEN** zullen worden gehouden op de plantage Wacoo. Het onveilige terrein zal met rode vlaggen worden gemarkeerd.



START YOUR HOLIDAY SEASON WITH:  
**FLORENCE COLINS**  
THE GIRL WITH THE  
"AFTER DARK VOICE"  
AND  
**LEE SOHN**  
CURACAO'S NEW FAVORITE  
SINGING STAR...  
Shows every night at 11.00 p.m.  
saturday at 10.30 and 12.30  
**HOTEL CURAÇAO**  
INTERCONTINENTAL

# EIND GOED AL GOED

## COLON BLIJFT DE SUPERMARKET MET DE LAAGSTE PRIJZEN

### PROOST!

Onze december aanbieding voor onze trouwe klanten bij elke aankoop van fl. 25.- in uw Supermarket Colon

### PROOST!

## 1 FLES WINE COCKTAIL & fl. 3.25 GRATIS!

of een set bestaande uit 12 Aquarel Kaarten van Curacao

## Een sprookjessnoep EUDENS snoep

- ASSORTED JELLIES )
- ORANGE SLICES )
- SPICE DROPS )
- BUTTERSCOTCH WAFERS )
- DUTCHETTES )
- STARLIGHT KISSES )
- SOUR BALLS )
- GOLDEN GLOBES )
- CINNAMON BALLS )
- MADISON MIX )
- MARSHMALLOWS )

69 cent

- JELLY BEANS )
- LEMON DROPS )
- BURNT PEANUTS )
- JAC STRAWS )

79 cent

- Heestijk! Voor de feestdagen**
- Tropical Fruit Cocktail 2 blikken à 15 oz. .... 99 ct.
  - Rode biet sliced zuur 4 blikken à 8 oz. .... 99 ct.
  - Voor Uw slaakte!!
  - Sauspakket voor salades 1 pot mayonaise 8 oz.) 1 groot bl. Alaska zalm) 1 blik Mixed salad Ve-) 1 blik Mixed salad 8 oz. ) 1 rode ui )
  - Melitta filter zakjes vanaf 0,40
  - Onderzetters vanaf 1,75
  - Kopjes en schotels vanaf 0,75
  - Porcelainen diepe en platte borden vanaf 0,90
  - Pindaschaal 7,50
  - Broodtrommels 7,50
  - Pedaallemmers 16,50
  - Koffie- suiker en theebeussen per set 4,-
  - Metalen prullebakken à 3,-
  - Strijkplanken 18,50
  - Verwacht grote zending
  - Hollands fruit
  - GOUDRENETTEN
  - COX ORANGE
  - STOOFPEREN
- NIEUW VOOR CURACAO** - Speciale babyafdeling alles op het gebied van voeding en benodigheden in een stand.

## Bezoek onze Kersttafel

Alles voor Uw feestelijke dis

- MIXED FRUITS ..... 8 oz. 50 ct.
- GREEN CHERRY ..... 8 oz. 99 ct.
- RED CHERRY ..... 8 oz. 99 ct.
- DICED LEMON ..... 8 oz. 49 ct.
- PINEAPPLE SLICED ..... 8 oz. 99 ct.
- DATES PITTED/UNPITTED in plastic cups ..... 99 ct.
- CLUSTER ROZIJNEN king size/aan tros 12 oz. .... 1,09
- RED & WHITE DATES 1 lb. .... 1,29
- ROZIJNEN en KRENTEN 11 oz. .... 0,99
- DROMEDARY WHOLE CHERRIES 1 lb. .... 1,25
- RED & WHITE DRIED PRUNES 1 lb. .... 0,99
- DROMEDARY DATE NUT ROLL 8 oz. .... 0,99
- MIXED NUTS 1 lb. .... 1,29
- WALNUTS 1 lb. .... 1,29
- A.H. TUTTI FRUTTI 250 gram ..... 99 ct.
- A.H. GEDROOGDE APPELEN 150 gram ..... 99 ct.
- DRIED PRUNES 1 1/2 lbs. .... 99 ct.
- Mrs. B FRUIT CAKE met rum en brandy bereid in prachtige goud gedecoreerde trommel 2 lbs. .... 2,99
- FRUIT CAKES 1,99 - 2,99 - 4,99 - 9,99
- PREVULLING - APPLE - CHERRY - PEACH - BLUE BERRY
- PELLISSE FLOUR 5 lbs. .... 99 ct.

- DE FULEN VAN HOLLAND**  
ONVERVAAR BLEEGBOUWEN
- 1ste KWALITEIT GROENTEN**
- GOED GEVULDE BLOKKEN, WEINIG WATER 1,29
  - DUBBELE SPERCEBOUWEN 2 blokken ..... 0,99
  - DOERWTEN MIDDEL 1 1/2 liter blik ..... 0,63
  - DOERWTEN MIDDELFIJN liter blik ..... 0,70
  - DOERWTEN FIJN liter blik ..... 0,70
  - DOERWTEN ZEER FIJN liter blik ..... 0,70
  - WORTELEN MIDDELFIJN liter blik ..... 0,70
  - WORTELEN BLOKKES liter blik ..... 0,70
  - GEMENGDE GROENTEN liter blik ..... 0,70
  - KAPUCIJNERS NATUREL 1/2 liter blik ..... 0,44
  - SPEKSNIBJONEN liter blik ..... 0,77
  - ZUERKOOLO ..... 0,62
  - JAMPOTTEN ..... 0,70
  - KNOFLOOKPERSERS ..... 3,50
  - PATATES FRITES SNIJDERS ..... 3,50
  - HANDDOEKREKKEN ..... 3,10
  - SCHOENENREKKEN ..... 3,95
  - SPECIALE AANBIEDING
  - JUNGER PANNEN 20% KORTING
  - TOILETTASSEN vanaf 0,90
  - KANDELAARS vanaf 0,90
  - VAZEN vanaf 1,29
  - CIGARETTEN AANSTERKERS vanaf 2,-
  - DIABETIS WERGSCHAAL 6,-

## VLEES: De fijnste kwaliteit

- CARBONADE Hollands magere met weinig been per 500 gr. 1,50
- SAUCIJSJES ..... per 500 gr. 1,40
- BIESTUK ..... per 500 gr. 2,40
- OSSEHAAS ..... per 500 gr. 2,35
- LAMBSHANK ..... per 500 gr. 0,75
- LEVER ..... per 500 gr. 0,70

## Heden vers ontvangen blank kalfsvlees!

- ROOKWORST ZWANENBURG per stuk ..... 0,85
- LUNCHPAKKET: 100 GRAM BERLINER )
- 100 GRAM ARDENNER ) samen ..... 1,00
- 100 GRAM SALAMI )
- PIJKBESTE AARDAPPELEN (bintjes) 5 kilo ..... 1,31
- CHAMPION SALTED PEANUTS 2 voor ..... 1,25
- RED & WHITE STUFFED OLIVES grote pot 6 1/4 oz. .... 1,90
- King size pot 10 oz. .... 1,90

## Hollandse kaas, top kwaliteit

- HET BESTE VAN NEDERLANDS ZUIVEL IS VOOR COLON. GRATIS PROEVEN!
- GOUDSE KAAS, JONG, BELEGEN, OUD, EDAMMER KAAS, JONG, BELEGEN, OUD
  - GOUDSE KAAS GEKRUID
  - LEIDSE KAAS, BABY EDAMMER
  - KORSTLOZE GOUDSE KAAS 500 gr. .... 95 ct.
  - KORSTLOZE GOUDSE KAAS GEKRUID 500 gr. .... 95 ct.
  - SMEERKAAS, NATUREL, MET HAM
  - COLONS KAAS bij de maaltijd of bij een glaasje altijd een succes waar U eer mee inlegt.
  - BIERGLAZEN MET HANDVAT ..... 0,65
  - TAARTSCHAAL vanaf ..... 0,25
  - ASBANKEN ..... 0,23
  - DRINKGLAZEN, vanaf ..... 0,17
  - SKULTUNA PANNEN vanaf ..... 4,95
  - BRILLO SOAP PADS per pak ..... 0,31
  - BRILLO SOAP PADS grote pak ..... 0,61
  - MOSQUITO COILS ..... 0,34
  - DIXIE CUPS ..... 1,45 per 100 st.
  - BARBECUE HOUTSKOOL ..... 1,25
  - CAKE VORM vanaf ..... 0,15
  - PAPERPLATES vanaf ..... 0,45
  - Nescafe Columbia 170 gram blik .... 1,99

Bij aankoop van 2 stoffen CA-  
...  
In onze tabaksafdeling bij elke  
bestelde 5 gulden een Colon  
Spaarzegel gratis.

Carta Colon superior rum  
voor de feestdagen  
1/2 gallon ..... 6,45

GRANT'S SCOTCH WHISKY  
1/2 gallon 13,90  
JOHNNIE WALKER RED LABEL  
1/2 gallon 14,35

**Veuve Calendrin**  
Import uit Frankrijk  
U drinkt net als champagne  
per fles ..... 3,75.

Een heer van Franse wijnen  
uit de goede wijnjaren  
La belle grape p. fles ..... 2,30  
Cotes de bourg p. fles ..... 2,30  
St. Emilion p. fles ..... 3,35  
St. Emilion p. fles ..... 3,35  
Beaujolais per fles ..... 3,75  
Petit chabut per fles ..... 5,00

**Holl. Likeuren**  
Schillen per fles ..... 5,25  
Creme de moca per fles 5,10  
Goud likeur per fles ..... 5,25  
Voorburg per fles ..... 5,25

**Zoete Wijnen**  
Samos muscaat per fles 2,00  
'd oude wijners rood en wit  
per fles ..... 3,10  
Wenneker Jenever  
Oude proever 2 ft. fles ... 8,90  
Brandewijn per liter ..... 6,50  
Joage jenever per liter ..... 6,45  
Eriose jenever per liter ..... 6,50

BIJ ELKE TIEN GULDEN 1 COLON SPAARZEGEL



# Eerste Kamer herdenkt tien jaar bestaan Statuut

## Nederland wil niet aan zelfstandigheid tornen

DEN HAAG (ANP) — Alvorens de algemene politieke beschouwingen aan de orde te stellen heeft de voorzitter van de Eerste Kamer, mr. J. A. Jonkman, gistermiddag een korte rede gehouden ter herdenking van het tienjarige bestaan van het Statuut voor het Koninkrijk.

Hij wens er op, dat Nederland, Suriname en de Nederlandse Antillen vrijwillig besloten met elkaar te blijven samenwerken en verenigd te blijven in een koninkrijk onder het Huis van Oranje. „De nieuwe rechtsorde werd zo opgezet, dat elk land de eigen belangen zelfstandig zou behartigen en dat zij gezamenlijk de gemeenschappelijke belangen zouden verzorgen op voet van gelijkwaardigheid, aangezien zij ongelijke grootte hebben zijn. Wederkerig zouden zij elkander bijstand verlenen”, aldus mr. Jonkman.

Hoewel een tienjarig bestaan absoluut gezien niet betekent, dat men op een lange periode kan terugzien, achtte hij het tweede lustrum van het Statuut gedenkwaardig. In een tijdperk van versnelde en bewogen dekolonisatie in vele delen der wereld kwam een nieuw verband tot stand tussen een na de tweede wereldoorlog weer vrij geworden moederland en de vroegere koloniën, die wezenlijk de vrijheid verwierven. „De nieuwe rechtsorde is nu tien jaren beproefd”, zo zei hij. „De Nederlandse regering kon in de jongste Troonrede verklaren, dat de beginselen, die daaraan ten grondslag liggen, hun waarde hebben bewezen. De gevolmachtigde ministers van Suriname en de Nederlandse Antillen in Nederland spraken zaterdag in een openbare bijeenkomst in Den Haag in dezelfde geest”.

### Spanningen

Mr. Jonkman zei verder: „Het is goed ons ook ervan bewust te zijn, dat samenwerking onder de nieuwe rechtsorde, en dat in de tegenwoordige tijd, ons natuurlijk ook voor moeilijkheden en misschien zelfs spanningen stellen kan”. Spreker zei hierbij te denken aan een uitspraak van de minister-president van Suriname, de heer J. Pengel, in de staten van Suriname. De premier zou daar gezegd hebben, dat de toestand van het Statuut hem geen algehele bevrediging had geschonken, doch achtte de huidige verhouding niet verontrustend. „Er zijn echter tendensen, die ons nopen te bidden voor wijsheid, wanneer er onverhoopt getornd zou worden aan de zelfstandigheid van Suriname”, zo zou hij tijdens de begrotingsbehandeling hebben gezegd.

### Juiste toepassing

Mr. Jonkman zei naar aanleiding hiervan overtuigd te zijn, dat Nederland niet wil tornen aan de zelfstandigheid van Suriname. „Ik kan mij echter gemakkelijk voorstellen, dat samenwerking en bijstand tussen zelfstandige landen niet altijd, althans niet direct tot overeenstemming leiden”. Hij wenste alle partijen en de nodige wijsheid toe om tot een redelijk vergelijk te komen wanneer er gebrek aan overeenstemming be-

staat. Een juiste toepassing van het beginsel van gelijkwaardigheid achtte hij daarbij een vereiste. De bezoeken, die leden van het koninklijk gezin en van de Nederlandse regering in het komend jaar aan onze rijksgelovden zullen brengen, zullen stellig tot een bestendiging van de goede verstandhouding bijdragen, zo zei hij. Direct nadat mr. Jonkman zijn toespraak had beëindigd, was het woord aan mr. V. G. M. Marijnen, minister-president. Hij sloot zich aan bij hetgeen de Kamervoorzitter had opgemerkt en stelde o.m., dat het Statuut op bevredigende wijze de verhoudingen tussen de drie koninkrijkspartners regelt. „Het Statuut heeft de bevolking het lot in eigen hand gegeven”, aldus de minister-president. Hij merkte op, dat de regeling tussen de drie koninkrijksdelen zeer stimulerend heeft gewerkt. Minister-president Marijnen herinnerd in zijn toespraak eraan, dat hij binnenkort met zijn vrouw naar de West zal gaan, onder meer — zoals hij zei — om na te gaan of ter plaatse met de nieuwe mogelijkheden met initiatief is gewoerd.

—x—  
Binnenkort komt een restauratieprogramma voor het oudste gedeelte van de stad Stockholm ter tafel, waarvan de uitvoering ongeveer 75 miljoen gulden (Ant.) zal kosten en een vijftiental jaren in beslag zal nemen en waarbij de 187 betrokken gebouwen hun middeleeuwse karakter zullen behouden. (TT)

## Westelijke attaché's in Moskou teruggedroepen

### Reisbeperking in Rusland opgelegd

MOSKOU (RTR) — De ambassades in Moskou van de Verenigde Staten en Groot-Brittannië hebben maandag medegedeeld dat drie Amerikaanse militaire attaché's en een Britse assistent-marine-attaché uit Moskou zullen worden teruggetrokken. De vier attaché's zijn in september door de Sovjet-Russische autoriteiten van spionage beschuldigd, toen zij, via de trans-Siberische spoorweg, op weg waren naar Vladivostok-Tokio.

De Britse minister van staat voor Buitenlandse Zaken Thomson heeft voorts in het Lagerhuis medegedeeld dat de Britse regering de Sovjet-Unie heeft verzocht een aan de Sovjet-ambassade in Londen verbonden assistent-marine-attaché terug te trekken.

De vier attaché's zijn teruggetrokken omdat zij, na het incident, geen vergunning meer van de Russische autoriteiten kregen om buiten Moskou te reizen. Het zijn de Ameri-



In het hofje van Rooi Catootje maakten Curaçaose gerechten, rijkelijk aangeboden tijdens een barbecue, de buitenlandse gasten van de regering het hof door hun voortreffelijkheid. Gastheer bij deze gelegenheid, een van de programma-punten van de viering van het tienjarig bestaan van

het Statuut, was de voorzitter van de Staten van de Ned. Antillen. Foto: gouverneur mr. N. De-brot en de voorzitter van de Tweede Kamer der Staten Generaal, mr. F. J. van Thiel bereiden zich voor. Onderschrift zou kunnen zijn: „Nee, laat die afwas maar staan”.

kanse legerattaché kolonel Aubrey, zijn plaatsvervanger luitenant-kolonel Liewer, de plaatsvervangende Amerikaanse luchtmachtattaché majoor Smith en de Britse assistent-marine-attaché luitenant-ter-zee eerste klasse Laville.

### Represaille

Nader wordt gemeld dat de Amerikaanse regering het vertrek heeft geëist van drie aan de Russische ambassade in Washington verbonden militaire attaché's. Voorts heeft de Amerikaanse ambassadeur in Moskou maandag bij het Sovjet-ministerie van Buitenlandse Zaken geprotesteerd tegen de aan de drie Amerikaanse militaire attaché's opgelegde reisbeperking. Hij verklaarde dat dit crop neer kwam dat de attaché's tot „ongewenste personen” waren verklaard, hoewel dit niet officieel door het Kremlin was medegedeeld.

### Stenen „Schaduw” in Leeuwarden

LEEUWARDEN (ANP) — In Leeuwarden bestaan plannen om ter nagedachtenis van de in juni 1964 overleden Hans van der Kallen, als schrijver van detective-verhalen beter bekend onder zijn pseudoniem Havank, een standbeeldje op te richten van monsieur Charles C. M. Carlier, alias „De Schaduw”, de beroemde speurdersfiguur uit de romans van Havank.

Tijdens een maandag gehouden bijeenkomst is een comité opgericht dat zal trachten gelden in te zamelen voor het beeldje, waarvoor intussen reeds een ontwerp zal worden gemaakt in overleg met de uitgeverij Bruna te Utrecht.

Tijdens de bijeenkomst werd aan een twintigtal vrienden van Havank, waaronder de Leeuwarder wethouder H. Pals, een exemplaar aangeboden van de postuum verschenen roman van Havank „Menuet te middernacht”, die bij zijn overlijden half voltooid was. De Leeuwarder auteur P. Terpstra, aan wie de heer Van der Kallen kort voor zijn dood de intrige van het boek had verteld, heeft deze roman voltooid.



baar. Nederland heeft zich weinig te verwijten. Het heeft het Statuut loyaal en royaal nageleefd. Suriname heeft er op elke denkbaar terrein baat bij gehad en het kan er in de toekomst nog meer baat bij hebben. Maar de komende tien jaar zullen ongetwijfeld moeilijker worden dan de eerste tien”. Aldus „Parool”.

### Persstemmen in Nederland

Uit de „Nwe Haagse Crt” lichten we de volgende passages: „Dat Statuut was op zichzelf reeds belangrijk. Het was een voorbeeld van een nieuwe rechtsvorm. Maar het Statuut was als zodanig niet voldoende, het moest gedragen worden

## Surinaamse persstem:

# In Koninkrijk van algehele gelijkwaardigheid geen sprake

## Meer invloed gewenst in buitenlandse zaken

PARAMARIBO (ANP). — Het dagblad „Suriname” schrijft naar aanleiding van de tiende verjaardag van het Statuut, dat er aan de ene kant wel reden tot feestvieren is, maar aan de andere kant niet. Van algehele gelijkwaardigheid is nog geen sprake. Op het buitenlands beleid van het koninkrijk hebben wij weinig of geen invloed. De kwestie van onafhankelijkheid is in de doofpot gestopt. „Toch zijn wij van mening, aldus „Suriname”, dat er iets zal moeten gebeuren.

Zeer waarschijnlijk zal Brits-Guyana binnen afzienbare tijd onafhankelijk worden. De federatie van de kleine acht (Barbados en andere eilanden) zal vrijwel zeker haar beslag krijgen. Dan zullen alleen Suriname, de Nederlandse Antillen, Puerto Rico, enkele kleine eilanden en de Franse gebieden (Franse departementen in het Caribisch gebied) nog afhankelijk zijn. Voor de samenwerking in het Caribisch gebied kan dit moeilijkheden opleveren.

Het gaat in deze om zelfstandige behartiging van de buitenlandse trekkingen. Wij vragen ons af of er op dit stuk geen modus te vinden is. Zou het niet mogelijk zijn, dat Suriname en de Antillen, zo zij dit wensen, regionaal bij volmacht zelfstandig hun buitenlandse betrekkingen behartigen? Het lijkt ons de moeite waard om dit te bestuderen. Indien een oplossing mogelijk is zou dit de volgende fase op weg naar volledige onafhankelijkheid kunnen zijn, een weg, die wij eens tot het eindpunt zullen moeten afleggen.”

### Somber geluid

Het dagblad „De West” laat een somber geluid horen. Het schrijft: „Het zou heden een dag van vreugde moeten zijn. De toestanden zijn ech-

ter, vanaf de dag dat de Samenwerkende Partijen aan de macht kwamen, zodanig veranderd in Suriname, dat velen zich bezorgd afvragen in welke richting wij sterven. Van een democratische regeringsvorm is in teite geen sprake meer. Gezaghebbende buitenlandse journalisten, die ons land bezochten,

schreven in hun bladen zeer pessimistische artikelen over het beleid. Zo verscheen enkele dagen geleden in „The New York Times”, een blad dat door miljoenen mensen wordt gelezen, een artikel onder de kop: „Uneasiness rising in Suriname despite economic improvement” en „Beneath outward calm, Dutch territory in Latin America is anxious about future”. De schrijver, Richard Eder, had Suriname zelf bezocht en zijn ogen en oren goed de kost gegeven. De jongste redevoering van de premier klonk ook verre van geruststellend. Letterlijk en figuurlijk was het heden voor Suriname een sombere dag.” Aldus „De West”.

## Surinaamse kritiek op werking Statuut

AMSTERDAM (ANP) — Op een bijeenkomst in Krasnapolsky te Amsterdam van de vereniging „Ons Suriname” en de Surinaamse studentenverenigingen uit Amsterdam en Leiden is gisteravond felle kritiek geuit op de werking van het Statuut voor het koninkrijk der Nederlanden gedurende de tien jaar van zijn bestaan.

### Politiestaat

De drie verenigingen gaven een gezamenlijke verklaring uit, waarin wordt gesteld, dat „de praktijk van het Statuut onomwonden heeft aangetoond, dat Suriname door dit Statuut een ondergeschikte, tweederangspositie heeft in het Koninkrijk der Nederlanden en dus als koloniaal gebied beschouwd dient te worden”. De ondertekenaars menen, dat Suriname weer is teruggevallen op het economisch-financiële peil van voor 1937 en uitten kritiek op de benoeming van, volgens hen, „totaal ondeskundige personen in hoge functies, die de economische en zedelijke ontwikkeling van Suriname tot staan hebben gebracht”.

Aan het slot van de verklaring wordt opgeroepen tot een „daadwerkelijk verzet tegen de oprichting van een politiestaat Suriname”.

De heer A. Haakmat, van de vereniging „Ons Suriname”, hield een moeratische Volkspartij, had een leidende functie in het bedrijfsleven. Dr. Teszar, die hoofd was van een medische kliniek in Boedapest, is vroeger een der meest vooraanstaande leden geweest van de Vrijheidspartij. De drie andere veroordeelden, dr. Kalmar, dr. Keleti en Jozef Gerendas, zijn een voormalig leraar van een technische school, een gewezen advocaat, die eveneens als afgevaardigde van de Democratische Volkspartij zitting in het parlement had, en een vroegere groothandelaar.

### Telegram Staten aan de Koningin

(Van een onzer verslaggevers)  
WILLEMSTAD — Namens de Staten van de Nederlandse Antillen is gisteren een telegram verstuurd aan koningin Juliana ter gelegenheid van de tiende verjaardag van de ondertekening van het Statuut. De tekst van het telegram luidt:

„Het Antilliaanse volk vertegenwoordigd in plechtige en buitengewone bijeenkomst Staten Nederlandse Antillen op heden 15 december 1964 gedenkend in eerbiedig dankbaarheid het initiatief van uw geliefde moeder koningin Wilhelmina en Uwer Majesteits plechtige bevestiging van het Statuut voor het Koninkrijk thans tien jaren geleden drukt zijn grote erkentelijkheid uit aan Uwe Majesteit aan de Nederlandse regering en het volk van Nederland voor het ondervonden begrip de samenwerking en bijstand”.  
Staten Nederlandse Antillen,  
J. A. O. Bikker, voorzitter  
F. D. van Grieken, griffier.

Een overzicht van de plechtige Statenzitting van gisteren. Op de achtergrond van links naar rechts: mr. F. J. F. M. van Thiel, voorzitter van de Tweede Kamer, Statenvoorzitter J. A. O. Bikker, de voorzitter van de Staten van Suriname de heer J. E. Lachmon, en de heer J. Tjal-

## Marijnen: vrijwilligheid kracht van het Statuut

### Drie premiers via Wereldomroep

DEN HAAG (ANP) — Ter gelegenheid van de tiende verjaardag van het Statuut voor het Koninkrijk der Nederlanden hebben de ministers-presidenten van Nederland, Suriname en de Nederlandse Antillen zich in korte toespraken via de microfoon van Radio Nederland Wereldomroep tot land- en rijksgenoten gericht.

Na te hebben vastgesteld dat de rijksgenoten zich jaarlijks op 15 december zeer met elkaar verbonden voelen, en dat het Statuut Suriname, de Nederlandse Antillen en Nederland als gelijkwaardige partners naast elkander stelt, zei de Nederlandse premier, mr. Marijnen: Deze rechtsregeling trok in het buitenland algemene aandacht. De Verenigde Naties concludeerden in 1955, dat Suriname en de Nederlandse Antillen onder vigeur van dit Statuut niet langer niet-zelfbesturende landen zijn. Deze conclusie is juist, want zelfs bij vluchtige blik van het Statuut is het een ieder duidelijk, dat slechts een klein aantal zaken, die nauw verband houden met het optreden van het koninkrijk naar buiten, gemeenschappelijk kunnen, soms moeten, worden verzorgd. Alle andere aangelegenheden worden zelfstandig door onze landen behartigd. Wat in het buitenland warme sympathie ondervond was vooral de wijze waarop het Statuut ontstond. De onderhandelingen, die geleid hebben tot de huidige rechtsorde in het Koninkrijk, duurden wel te waar jaren, maar dat lag voor de hand. Want tijdens de onderhandelingen is nooit van enig druk gebruik gemaakt, behalve van die van de rede, het gezonde ver-

stand. Het Statuut is dus gegrond op volledige vrijwilligheid. Dat de nieuwe rechtsorde op deze waardige wijze tot stand kon komen is te danken aan de geestkracht, zelfbeheersing en wijsheid van hen, die destijds onze drie landen bij de onderhandelingen hebben vertegenwoordigd. Rijksgenoten, naar mijn overtuiging ligt de kracht van het Statuut in de vrijwilligheid waarop het is gebaseerd. Geen volk dat zichzelf respecteert zal immers op de duur genoegen kunnen nemen met een overeenkomst, die is opgelegd. Deze vrijwilligheid zal ook voor de toekomst het veilige kompas moeten zijn waarop onze landen zullen varen.

# Nederland heeft zich om Statuut niets te verwijten

DEN HAAG (ANP). — In een hoofdartikel over de tiende verjaardag van het Statuut schrijft „Trouw” onder meer:

„In het verleden zijn de hechte banden met Suriname en de Antillen bevestigd door bezoeken van H. M. de koningin en andere leden van het koninklijk huis alsmede van de regering. Andermaal zullen nu binnenkort koningin Juliana en prinses Beatrix, alsmede minister Marijnen de West bezoeken. Dat is verheugend. Het zal de belangstelling voor de ontwikkeling der overzeese gebieden, ook hier te lande, ongetwijfeld stimuleren en het Statuut nog meer dan tot dusver reële inhoud kunnen geven. Mocht er evenwel ooit een streven tot verwijdering ontstaan — wat wij niet hopen — dan zal Nederland zich in elk geval niets te verwijten hebben”. Tot zo ver „Trouw”.

In een artikel in „Parool” lezen we: „Voor de ontwikkeling van Suriname, zeker zoals premier Pengel zich die voorstelt, is enorm veel geld nodig, zoveel dat Nederland dat niet alleen zal kunnen opbrengen. Premier Pengel, die via zijn perschef elke gelukte lening voorstelt als een bijzonder succes, is graag bereid dat geld te lenen waar dat maar mogelijk is, maar hij voelt zich wat dat betreft beperkt door het Statuut. Lenen in het buitenland is tenslotte buitenlands beleid en dat is onder het Statuut een Nederlandse aangelegenheid. Suriname vindt dat een belangrijk knelpunt. Er zijn er meer. Actueel is de benoeming van een nieuwe gouverneur. De oplossing zou onafhankelijkheid kunnen zijn. Nederland heeft al vaker te kennen gegeven dat het daarmee akkoord gaat, als Suriname dat wil. Maar het labiele evenwicht in de binnenlandse politiek van Suriname maakt de onafhankelijkheid moeilijk realiseer-

baar. Nederland heeft zich weinig te verwijten. Het heeft het Statuut loyaal en royaal nageleefd. Suriname heeft er op elke denkbaar terrein baat bij gehad en het kan er in de toekomst nog meer baat bij hebben. Maar de komende tien jaar zullen ongetwijfeld moeilijker worden dan de eerste tien”. Aldus „Parool”.

door, het moest ook in zijn uitwerking gestalte krijgen door, de juiste gezindheid. Die gezindheid is, er al uit zij zich zeker in Nederland, niet op uitbundige wijze. Toch zou groter belangstelling van Nederland niet overbodig zijn. Gelukkig konden we juist deze dingen tot ons benoegen melding maken van de gelijkbaar al regelmatig reizen door leden van ons koninklijk huis naar de West. Maar de aandacht van ons volk, van onszelf dus, kon groter zijn. De vaste koninkrijksdag op deze vijftiende december kan daartoe bijdragen”. Tot zover de „Nwe Haagse Crt”.

Een lang artikel in het „Alg. Handelsblad” besluit o.m. als volgt: „Toen het Statuut tien jaren geleden tot stand kwam, verwachtte niemand, dat het een eeuwig edict zou zijn. En dat is het ook nu niet. In de loop der jaren heeft Nederland één ding goed duidelijk gemaakt: als Suriname en de Nederlandse Antillen

het Statuut willen veranderen of zelfs willen opheffen, kan dat. De interne problemen lijken eerder om een oplossing te vragen. Wij kunnen ons indenken, dat de Antillen op een zeker moment herziening van de verhouding tussen de eilanden wensen. Star vasthouden aan een eeuwigdurende verhouding kan de ontwikkeling in de weg staan. In Suriname kan, zo komt ons voor, de grote machtsconcentratie in de regering een probleem worden. Decentralisatie van bestuur (naar raden in de districten en steden) en daarop aanpassing van het kiesstelsel kunnen mogelijk soelaas brengen. Ook is het mogelijk, dat men daar het nationaal bestaan een hechter basis wil geven door bijvoorbeeld een (gedeeltelijk) eigen defensie in het leven te roepen. Daarnaast zijn er ontwikkelingen, die haar eigen gang gaan. Cultureel zijn de landen met draden verbonden. Cultureel is er tussen de drie landen

ma, plaatsvervangend voorzitter van de Eerste Kamer. Er voor de leden van de ministerraad der Nederlandse Antillen met de gouverneur (in het wit) in hun midden.

een duidelijke integratie, tendens waartoe ook de activiteiten van de Stieusa hebben bijgedragen. Het is slechts jammer, dat het met de industriële ondernemingslust niet goed wil lukken. Weliswaar zijn er voorbeelden, dat Nederlandse ondernemingen kunnen slagen (waartoe wel in Suriname als in de Nederlandse Antillen belangrijke faciliteiten worden geboden), maar het voordeel, dat beide landen zich onlangs onder het statuu hebben verworven, namelijk het geassocieerd lidmaatschap van de EEG, moet nog worden benut. Bij het tienjarig bestaan van het Statuut past voorts de wens dat drie landen in het koninkrijk als vrienden bleven zullen blijven, wat ook inhoudt, dat zij elkander niet dat eens nodig lijkt, de waarheid zullen en mogen zeggen”. Aldus het „Alg. Handelsblad”.



# Schouwburgstatussymbool gemeenten in Nederland

NEDERLAND is de laatste jaren verrijkt met een ongekend aantal prachtige en ultra-moderne schouwburgen. Terwijl de drie grootste steden kampen met theater-nood of het moeten stellen met verouderde schouwburgen, pralen de grote provinciesteden om strijd met kostbare theatergebouwen, die miljoenen gulden hebben gekost. De lichtstad Eindhoven bijvoorbeeld opende onlangs een nieuwe stadsschouwburg van 12 miljoen gulden (Ned.) en is — met zijn twee andere al bestaande schouwburgen — nu met meer grote theaterruimte gezegend dan Amsterdam, waar de oude Stadschouwburg met drie vaste „inwoners" (toneel, opera en ballet) overbevolkt is.

## Grotere steden komen niet aan hun trekken

Het heeft er veel van weg, dat een mooie schouwburg een nieuw status-symbool is geworden voor ambitieuze gemeenten die den volke willen laten zien waartoe zij in staat zijn. De schouwburg heeft het gemeentehuis al bijna vervangen als de meest representatieve ruimte. Kosten noch moeite worden gespaard om een provinciestad als Sittard uit te rusten met een magnifieke schouwburg, die het plaatselijk uitgaansleven als het ware van een waterhoofd voorziet.

Op zich is deze ontwikkeling wel het toezichende waard, want de schouwburgen zijn een machtige factor in de toneelspreiding en in de artistieke vorming van de jeugd. Men leeft echter nog in een overgangssituatie, die meebrengt dat er hard moet worden gevochten om de schouwburgen ook gevuld te krijgen, aan beide zijden van het voetlicht. Aan de toneelzijde worden proeven genomen met een eigen impresariaat van schouwburgdirecteuren (die bijvoorbeeld tournees van buitenlandse gezelschappen zelfstandig langs hun theaters voeren), terwijl de schouwburgen bovendien met elkaar concurreren in het „binnenhalen" van de beste binnenlandse voorstellingen.

### Abonnementen

Om de zalen te vullen, is een hechte en vindingrijke publieksorganisatie nodig. De kruk waar een wisselvallig theaterseizoen op driftt, zijn de abonnementen-met-coupons, die de afnemers tegen gereduceerde

prijs in staat stellen een gevarieerd aantal voorstellingen te bezoeken. Aan de hand van het aantal verkochte abonnementen kan worden opgemaakt, hoeveel voorstellingen er ongeveer nodig zullen zijn. Dit systeem lijkt wel te werken, al wordt van artistieke zijde nog al eens gemopperd op de passieve keus, die het publiek met deze abonnementen wordt opgedrongen. Hoewel er voortdurend over het gesubsidieerde theaterbestel en de toneelspreiding wordt geredekveld, is nog niemand met een beter alternatief voor de dag gekomen.

### Omwennig

De zekere onwennigheid met het bezetten en bespelen van de moderne theaters doet zich ook voor in de leiding en niet alleen bij het publiek. De Nederlanders zijn een volk, zonder veel theatergevoel en echte keien van de showbusiness zijn in Nederland met een lampje te zoeken. (Om er enkele te noemen: René Sleeswijk van de Nederlandse Revue, de Wunninks van theater Carré in Amsterdam, de jonge musical-producer mr. Piet Meerburg). Onder de oude schouwburg-directeuren overheerst een type, voor wie de belangstelling ophoudt met het kopje koffie onder de pauze.

De nieuwere schouwburg-directeuren worden gerecriteerd uit het toneel, de televisie en de „culturele ambtenaren". Een voortvarend theatermanager toonde zich de ex-telvisieregisseur Wim Bary, die van de Stadsschouwburg in Tilburg een voorbeeldig theater-centrum met een record-aantal voorstellingen en dito bezetting heeft gemaakt. Een van de middelen, waarmee de jonge Bary „public relations" bedrijft zijn de „Festivals voor de Werkende Jeugd en de Congressen „Kerk en kunst" voor priesterstudenten, die hij met de schouwburg als middelpunt organiseert.

### Zware last

Een vijftal jaren geleden kostte een nieuwe schouwburg zes tot zeven miljoen gulden; in Eindhoven is dit bedrag al verdubbeld en voor een komende schouwburg in een andere stad is al een bedrag van 18 miljoen gulden genoemd. Het is duidelijk, dat dit zware lasten op een stadsgemeenschap legt, maar de offers schijnen door de gemeenteraden onder de stimulans van de jongste status-drang gretig te worden gebracht.

De Stadsschouwburg van Eindhoven begon zijn bestaan echter met een zwarte pech-maand, die bij ja-



loerse ingewijden uit andere steden (bijvoorbeeld Amsterdam dat nog steeds niet tot een eigen opera-gebouw kan besluiten) enig leedvermaak veroorzaakte. Daar bleek namelijk wat er gebeurt als een schouwburgleiding geen theatergevoel heeft. De directeuren kwamen en gingen, er deden zich allerlei tegenslagen voor, dirigenten en regisseurs werden boos en de groeistulpen overheersten het plezier, dat de nieuwigheid in de lichtstad bracht. Een staatssecretaris op officieel bezoek kreeg beledigingen van het zenuwachtige toneelpersoneel naar zijn hoofd, het publiek liep kippelend over de slecht werkende luchtverversing, in een onbewaakte garderobe deed zich een ernstig ongeluk voor (twee bezoekers vielen door een luik) en de akoestische installatie met rondzing-effecten bedierf het concert van een sopraan. Er wordt echter uiteraard hard aan gewerkt om het Eindhovens schouwburg-juweel alsnog in het gareel te krijgen.

Bloeiende schouwburgen bestaan al in Nijmegen, Enschede (met een eigen opera-gezelschap), Maastricht, Heerlen en andere plaatsen. Nieuwe theaters in Sittard, Deventer en Eindhoven Apeldoorn moeten hun bestaansrecht nog bewijzen, maar inmiddels zijn weer talrijke nieuwe schouwburgplannen aangekondigd. Niet minder dan tachtig bouwplannen liggen bij de regering op goedkeuring te wachten, waaronder een van 18 miljoen voor de universiteitsstad Leiden en een kleinere voor het streekstadje Doetinchem, dat niet meer op Arnhem aangewezen wil zijn.

### Meer bouwplannen

Als de lijn zo doorgaat, zal Nederland met een jaar of tien een overbezetting van schouwburgen te zien geven, en het is natuurlijk de vraag of de huidige gemeentelijke statusdrang niet tot overdreven toedien leidt. In een kleine plaats is nu eenmaal een klein publiek om een kostbare schouwburg rendabel te maken, ook al zou iedereen, van baby tot grijsaard, tot de bezoekers behoren. Men kan blij zijn, dat de tijd van voorstellingen in duffe patronaten en wrakke cafézalen voorbij is, maar de schouwburgen van plaatsen als Sittard (zonder enig „achterland") zijn hun tijd zacht gezegd ver vooruit. En zelfs in het ideaal gelegen Tilburg met zijn dichtbevolkte omstreken moet er hard worden gewerkt om de driehonderd voorstellingen per jaar met een bezettingspercentage van 80 gemiddeld vol te houden.

H. W. DE WITTE

Voor een gering aantal dagen per jaar zijn in Nederland door het ministerie van Defensie particuliere terreinen gehuurd voor militaire oefeningen. In verschillende streken van Nederland en op terreinen van verschillende aard worden proefoefeningen gehouden. — Boven tanks in actie

# W-Europa tast moeizaam naar een politieke unie

PARIS (UPI) — De plannen voor een politieke Westeuropese eenheid staan weer in de belangstelling. Na twee-een-half jaar in de ijskast te hebben gelegen zijn Europese leiders begonnen ze weer wat op te warmen. De langgekoesterde droom van de „Verenigde Staten van Europa" ligt echter nog nauwelijks in het verschiet. Toen in 1957 zes Europese landen — Frankrijk, Italië, West-Duitsland, België, Luxemburg en Nederland — het verdrag van Rome sloten, namen zij zich voor naast nauwe economische samenwerking (de Europese markt) ook te streven naar de totstandkoming van een Europese politieke unie. Onderhandelingen op dit gebied raakten reeds snel in een impasse. Enkele leden van de „zes", in het bijzonder Nederland en België, en in mindere mate Italië en West-Duitsland, wensten een volledige politieke unie met een supranationale regering en een verkozen parlement.

## Plan-Spaak wekt matige geestdrift in Den Haag

President De Gaulle van Frankrijk wees echter ieder plan af dat verder zou gaan dan een losse federatie van volledige zelfstandige staten, waarvan de leiders op gezette tijden bijeen zouden komen om overleg te plegen. De Gaulle's denkbeelden over wat ook wel wordt genoemd „het Europa der vaderlanden" zijn neergelegd in het „plan-Fouchet", dat zijn naam dankt aan Frankrijks belangrijkste onder-

handelaar voor Europese eenheid uit die tijd. Fouchet is op het ogenblik minister van Onderwijs.

In april was de impasse met betrekking tot de politieke eenheid volledig, omdat De Gaulle weigerde een stap terug te doen en Nederland en België weigerden verder te praten totdat besloten zou worden Engeland tot de gemeenschappelijke markt toe te laten. De Belgen en de Nederlanders vreesden, dat een losse Europese federatie zonder Engeland door Frankrijk zou worden beheerst.

### Plan-Spaak

De eerste verrassende stap om de kwestie van de politieke unie weer nieuw leven in te blazen werd op 9 september door de Belgische minister van Buitenlandse Zaken, Paul-Henri Spaak, gedaan. Tijdens een toespraak tot een groep Europese parlementariërs in Parijs deed Spaak het voorstel een proefperiode te houden van drie tot vijf jaar van nauwere politieke samenwerking tussen de „zes", zonder tot een formeel verdrag te komen.

Verder behelste Spaaks voorstel het denkbeeld het lidmaatschap van Engeland gedurende deze periode niet in behandeling te nemen en bepleitte hij de instelling van een comité, bestaande uit „drie wijze mannen" die aanbevelingen zouden moeten doen over de versteviging van het „plan-Spaak". De plannen van minister Spaak werden met weinig enthousiasme ontvangen, vooral de Nederlanders waren bijzonder ontdemd over het feit dat Spaak voort wilde gaan zonder Engeland.

### Plan-Erhard

Maar ook anderen zaten niet stil. Bondskanselier Erhard kwam eveneens met een plan. De staatschefs van de zes, plus de ministers van Buitenlandse Zaken, Defensie en Economische Zaken zouden regelmatig overleg met elkaar moeten plegen. Verder toonde Erhard zich een voorstander van een permanent secretariaat terwijl de kwestie van de Britse toetreding voorlopig terzijde zou moeten worden geschoven.

Ook het plan van Erhard kon op weinig geestdrift rekenen. De Fransen, die openlijk geen commentaar op het plan-Erhard hebben gegeven, toonden zich binnenskamers huiverig voor het Duitse voorstel omdat het uiteindelijk een hechtere eenheid beoogt. Nederland kant zich er tegen, omdat niet te veel op het plan Fouchet lijkt en Engeland in de kou laat staan. Italië zou ongeveer dezelfde bezwaren hebben en zou het voornemen hebben met een eigen plan te komen.

Maar hoeveel tegenstrijdige plannen er ook ter tafel komen, politieke waarnemers verbeugen zich in het feit dat er tenminste weer over de politieke unie gesproken wordt. Zij zien deze ontwikkeling als een stap voorwaarts ook al beseffen zij dat de „Verenigde Staten van Europa" nog in een verre toekomst liggen.

In Londen is een smetteloze blauw-witte diamant, waarvan men zegt dat hij heeft toebehoord aan de zeventiende-eeuwse Franse kardinaalstaatsman Mazarin, voor een record-bedrag van drie honderd vijftig duizend gulden (Ant.) verkocht. De 22 millimeter lange, 30,58 karaats steen was aangeboden door een Zwitserse verzamelaarster, die niet wilde, dat haar naam bekend werd.

# Landhervorming in Brazilië in werking

## Gronden onder boeren verdeeld

RIO DE JANEIRO (RTR) — Het diep-ingrijpende wetsonderwerp van de Braziliaanse regering, dat ten doel heeft de Braziliaanse landbouw te moderniseren en de boeren een kans te geven op eigen grondbezit, is vrijdag wet geworden. President Humberto Castillo Branco bekrachtigde de wet in de hoofdstad Brasilia met zijn handtekening.

De eerste praktische toepassing van de wet zal begin volgend jaar geschieden in het noordoostelijk deel van het land, waar de meeste armoede heerst. Boerengezinnen kunnen dan leningen krijgen van 350.000 cruzeiros voor ontginning van land. Deze presidentiële wet, die in het

Braziliaanse parlement een stormachtige behandeling onderging, beoogt een verdeling van de vele grote onproductieve landgoederen en wil een nieuwe agrarische middenklasse van de bevolking in het leven roepen. Het bezit van grote landgoederen, die geen bijdrage leveren aan de economische opbouw van het land, kan volgens de bepalingen van de nieuwe wet worden onteigend. De landeigenaren zelf kunnen door progressieve belastingaanslagen onder druk worden gezet. President Branco, een gepensioneerde opperofficier van 64 jaar, is het eerste Braziliaanse staatshoofd dat er in geslaagd is, te geven de druk van een machtige oppositie in, in het parlement agrarische hervormingen door te drijven.

— 80.000 Britse ambtenaren krijgen een salarisverhoging van tussen de 5 en 10 procent (AFP)

## Regering Ghana vernietigt cacao

ACCRA (RTR). — De internationale cacao raad van het verbond van cacao-productenten heeft bekend gemaakt, dat de regering van Ghana vrijdag is begonnen met de vernietiging van een deel van de cacao-voorraden, in overeenstemming met het besluit, dat tijdens de noodbijeenkomst van het verbond van cacao-productenten op 25 en 26 november in Accra is genomen.

Tijdens deze bijeenkomst is aan alle cacao-producerende landen verzocht twee procent van hun uitvoercontingenten te vernietigen. Dit verzoek maakt deel uit van de pogingen der producenten de prijs van cacao op de wereldmarkt omhoog te krijgen.

## Paria's roeren zich in India

NIEUW DELHI (RTR) — Een afgevaardigde van de Republikeinse Partij in het parlement van India, Maurya, heeft meegedeeld dat 19.000 leden van de partij, meest „onaanraakbaren" in de afgelopen zeven dagen zijn gearresteerd. De Republikeinse Partij, die zegt 150.000 leden te tellen, voert een landelijke actie om de regering te bewegen maatregelen te nemen om het lot van de 60 miljoen onaanraakbaren in India — de laagsten in het Hindoeë kasteelsel — te verbeteren.

# Jonge Oostenrijkse keukenpiet vond in V.S. sprookjesprinses

(Van onze correspondent)

WENEN — Het komt dan toch niet alleen in sprookjes of in de romans van Courts-Mahler voor, dat een arme brave jongen plotseling een toverfee ontmoet en rijk en gelukkig wordt. In een Oostenrijks dorpje is deze dagen gedocumenteerd, dat het ook in werkelijkheid nog voorkomt.

In Gleisdorf, een dorpje in Stiermarken, niet ver van Graz sloeg de weduwe Dellatorre zich zo goed en zo kwaad als het gaat, door het leven als bedienster in een Gasthaus en zette alles op alles om haar zoon, de thans 23-jarige Josef een goed vak te laten leren. Josef werd kok, kreeg een goede baan in Zwitserland, emigreerde vandaar naar Amerika en voorzover moeder Dellatorre het wist, moest het hem daar redelijk goed gaan. Maar nooit had

zij het kunnen dromen, dat haar Josef op een goede dag, nu enkele dagen geleden, een Amerikaanse miljonairsochters als zijn bruid in haar bescheiden woning zou voeren. Tot grote opschudding van Gleisdorf arriveerde daar een paar dagen geleden plotseling de 23-jarige Josef met aan zijn zijde de 20-jarige Grete Suser uit Philadelphia, dochter van een multimiljonair, vergezeld van haar moeder, met het doel de feestelijke verloving te vieren.

Josef Dellatorre verliet twee jaar geleden de Heimat en werkte allereerst als kok in een groot hotel in Basel. In het voorjaar van 1963 vertrok hij door bemiddeling van een vriend ter plaatse naar de Bermudaeilanden, waar hij in een modern hotel meer kon verdienen. In de voorzomer arriveerde daar een beeldschone Amerikaanse jongedame, die enige weken vakantie

kwam doorbrengen in het hotel, waar de jonge Oostenrijker zijn culinaire kunst beoefende. De eerste avond de beste ontbeten zij elkaar per toeval en... het vonkje ontdekte. De Suser was liefdevol op het eerste gezicht. Na een paar weken was de verhouding zo innig geworden, dat de geliefden eenvoudig niet meer konden scheiden.

Grete Suser haalde de jongeman over, zijn betrekking op de Bermudas in de steek te laten en met haar naar Philadelphia te gaan. Daar kon hij dan alvast in betrekking gaan, waardoor zij de gelegenheid kreeg de presentatie van haar boy aan haar ouders tactisch voor te bereiden. Dat gebeurde, en met de vrijmoedigheid van het gemiddelde Amerikaanse meisje, schoof zij op een goede dag haar Seppi door de saloon tot voor haar ouders met de mededeling dat dit nu hun

aanstaande schoonzoon was. Dit was nu haar grote liefde en het heette nu: hij of niemand meer. Vader Suser, president van een wereldsyndicaat, een van de voornaamste advocaten van Philadelphia en multimiljonair mocht de jongeman en deze van zijn kant kon het met de geweldenaar uitstekend vinden. Aan zijn dorpsgevoel van Gleisdorf zei hij, toen hij daar met bruid en schoonmoeder arriveerde, dat hij het hart van zijn schoonzoon stormenderhand veroverd had met appelstroelen, palaschinken en andere Oostenrijkse specialiteiten.

In mei 1965 zal de bruiloft plaatsvinden. Papa Suser is even in zijn zesjask gegaan en heeft Dellatorre een restaurant midden in de stad als bruiloftsgeschenk gegeven. Dat zal wel je van het worden op gebied van de Oostenrijkse culinaire kunst.

(Van onze correspondent)

DEN HAAG. — Het Nederlands militair apparaat voldoet voor 80 tot 85 procent aan de eisen, die de NAVO de krijgsmachtonderdelen gesteld heeft. Financiële en personele omstandigheden zijn er de oorzaak van, dat dit percentage nog niet hoger ligt. Financiële moet de Defensie echter noodzakelijkerwijze gebonden blijven aan een plafond, terwijl er nog steeds een personeels tekort is, vooral in de gespecialiseerde sector. Desondanks slaat de Nederlandse defensie een goed figuur tussen de overige NAVO-partners, hetgeen ook blijkt uit de jaarlijkse NAVO-beoordelingen. Dit alles wil volgens minister De Jong van Defensie echter niet zeggen dat er rust op dit front kan intreden. De modernisering van de drie krijgsmachtonderdelen moet blijven doorgaan, ook in deze jaren.

Op langere termijn, zo rond de jaren 1970, is er nog veel meer te doen. De Koninklijke Marine dient te worden omgevormd tot vooral een onderzeebootbestrijdingswapen. De parate eenheden wachten op de volledige mechanisatie en motorisering, de Centurion-tank dient rond 1970 vervangen te worden en bij de luchtmacht wacht men op de volledige uitbouw van de groepen geleide wapenings.

In zijn uitvoerige memorie van antwoord aan de Tweede Kamer over de Defensiebegroting wijst minister P. S. de Jong op verschillende misvattingen, die nog steeds over de drie krijgsmachtonderdelen bestaan. De Koninklijke Marine bijvoorbeeld blijft haar taak in vooral de Atlantische Oceaan behouden, temeer daar de nadruk gelegd wordt op de onderzeebootbestrijding. Daarom ook moet de structuur van de marine veranderen en dient men het te zoeken in speciaal fregatten en onderzeeërs, al of niet conventioneel of nucleair. Dat daarbij de kruiser De Ruyter ook verpand kan worden, zoals verschillende Tweede-Kamerleden gesuggereerd hebben, is volgens de minister onjuist. De kosten van de verwapening zijn even hoog

huren van particuliere terreinen. Met een zestigtal grondeigenaren is al een contract afgesloten voor in totaal 450 ha. terrein, met anderen zijn de besprekingen al ver gevorderd. Verdedigingswerken, forten, bunkers en inundatiewerken, die in het tegenwoordige verdedigingsplan geen bestemming meer hebben en die niet als magazijn of anderszins in gebruik zijn, worden opgeruimd.

### Diensttijd

Voor het beroepspersoneel — bevoorraden, rechtspositie, afvloeiing en dergelijke — zijn nog diverse studies gaande. Dit geldt ook voor het dienstplichtig personeel. Wel is het, voor minister De Jong al zeker, dat voorlopig nog niet gedacht kan worden aan de verkorting van de diensttijd. Verruiming van uitsluit of vrijstellingen is nog een kwestie van overleg. Met dit alles moet waarschijnlijk gewacht worden, tot de na-oorlogse geboortegolf ook Defensie binnengevoeld is.

### Geen voorkeur

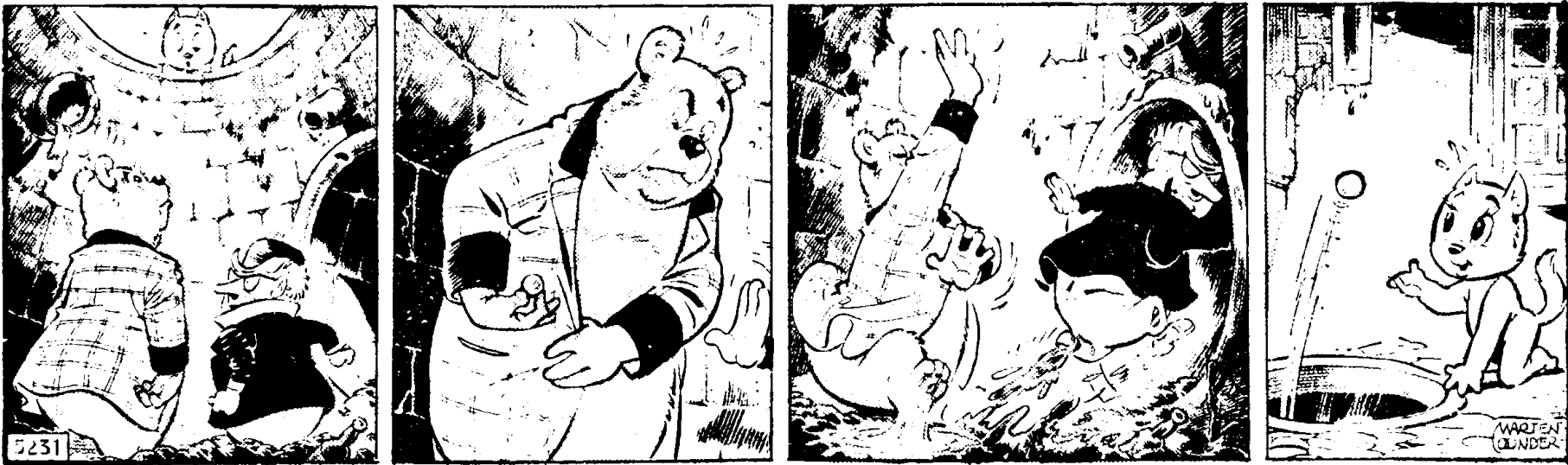
Dat het ene wapen bij de modernisering voorkeur heeft boven het andere is, volgens de bewindsman eveneens een misvatting. Het systeem van geleidelijkheid geldt, naar de verdeelsleutel tussen de drie krijgsmachtonderdelen, voor alle wapens. De luchtmacht is weliswaar iets verder, maar zal daarom moeten wachten, omdat eerst de financiële verplichtingen van voorheen voldaan moeten zijn. Bovendien — en dat wil minister De Jong met klem vaststellen — liggen er grote verschillen tussen de financiering van het totaal op kortere en langere termijn. Juist daarin ligt nogal eens een bron van allerlei misverstanden.

Men moet echter wel in het oog houden, dat „de kosten van de door de NAVO gevraagde inspanning en die van de nationale taken uitgaan boven hetgeen uit de rijksmiddelen, gezien de overige staatszaken, door de Defensie beschikbaar kan worden gesteld". Het ligt verder niet in de bedoeling van de minister het eerste legerkorps (het parate korps) op korte termijn te reorganiseren, terwijl de vervanging van de intussen befaamd geworden Centuriontank om financiële, technische en strategische redenen eerst rond 1970 gaat spelen. Wel staat Defensie erop, dat zij geheel vrijblijvend ingeschakeld wordt bij de verdere ontwikkeling van een nieuwe tank, zoals die thans in Amerikaans-Duitse samenwerking is opgezet.

Daar vele Kamerleden zich ongerust maken over het gebrek aan grote oefenterreinen voor een moderne krijgsmacht kan de minister zich volledig indenken. Hij doet daarom allerlei pogingen hiervoor een oplossing te vinden, misschien in de ingepolderde Lauwerszee, misschien elders. Intussen is een — wellicht tijdelijke — oplossing gevonden in het



# Heer Bommel en de Liefdadiger



5231. — Toen de opening van de put verduisterd werd, keek heer Bommel verrast naar boven.

„Tom Poes!” riep hij uit. „Ben je daar eigenlijk? Het werd tijd! Ik wens deze benauwde omgiving te verlaten...”

„Kom mee!” siste Brekel achter hem. „Ik woon hier vlakbij, maar ik kan niet weg als jij niet meegaat. Er is iets wat mij in jouw buurt houdt!”

„Er zit een steen in uw zak!” riep Tom Poes van boven. „Die moet ik hebben!”

Heer Ollie liep rood aan en het was duidelijk, dat een grote drift zich van hem meester maakte.

„Is dat alle hulp, die ik van je krijg?” riep hij zijn hand in zijn jaszak stekend. „Moi is dat! Hier sta ik: een heer en een Bommel, tot de knieën in de ellende — en in gezelschap van een neerdrukkend iemand! En jij vraagt om een steen!”

Hij zweeg even en wierp een verbaasde blik op het voorwerp, dat hij te voorschijn had getrokken.

„Een steen!” hernam hij. „Dat is het toppunt! Hoe kom ik daar aan? Wat heb jij met mijn steen te maken, bedoel ik? Ik bedoel: zeg liever hoe ik Brekel ooit weer kwijt moet raken, als je begrijpt wat ik bedoel!”

Zo sprekende wierp hij de steen woedend naar boven en Tom Poes ving hem behendig op.

„Brekel is al weg”, zei hij. „Hij is steeds bij u gebleven, omdat ik dit in uw zak had gestopt. Maar nu is hem terug heb, is Brekel naar huis gegaan; waar dat dan ook is. Het is een brekelsteen, heer Ollie!”

In de put bleef het geruime tijd stil. Heer Bommel stond er onthutst rond te kijken, maar van zijn metgezel was geen spoor meer te bekennen en langzamerhand begon hij te begrijpen wat Tom Poes bedoelde.

# ERIC DE NOORMAN – HET ZEVENDE PAARDJE



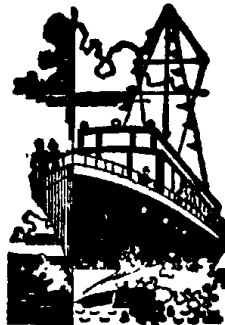
16-58. — Het is doodstil om hen heen, als Eric, Svein en Axe geruisloos op hun hode de kloof binnendringen. Ze blijven in de schaduw aan de zijde van de beek, die hier aan de voet van de steele rotswand voortstroomt. Op het smalste punt zijn door Teresh' mannen afstand van deze geweldige woeste barrière hielden de drie mannen stil. „Hoe is de oude man hier door gekomen?” fluistert Axe. Het is ook de Noorman een een raadsel, maar voorlopig is dat minder belangrijk als de vraag wat zich aan de andere zijde bevindt. „Atilla's woeste horde of... Het is stil daar aan de andere kant en na even gewacht te hebben, trekt Eric, de boog in de aanslag, de stoute schoenen aan. Lenig werkt hij zich omhoog en intussen wijst hij zijn makkers zwiingend op een smalle spleet tussen twee enorme rotsblokken, juist groot genoeg om een klein paard, zij het met moeite, door te laten. Zonder twijfel heeft de oude ruiter van dit met zware spinnen overdekte tunneltje gebruik gemaakt. De zich weer verbredende kloof ligt verlaten voor hen en ook onder de bomen, verder de vallei in, beweegt niets. „Zo op het oog zijn Atilla en zijn krijgers weg”, fluistert Eric, „maar zeker is het niet.” Aan Erics gezicht zich Svein, dat deze wat van plan is, wanneer ze snel terug-

keren naar de troep. De Noorman roept Teresh bij zich. „Breng twee paarden”, zegt hij, „klederen en wapens... Als Atilla denkt, dat hij ons te slim af kan zijn, zullen we hem eens uit zijn tent lokken.”

## Wat is eigenlijk „AIR-SEA”?

Laat ons U alle mogelijkheden uitleggen.

**TRAVELBUREAU**  
**BONAIRE TRADING CO. (Curacao)**  
Helfrichplein 5 - Telefoon 13663



## BAMBI

KIDDIE COOPS en BOXEN

## BAMBI

Speciaal in de decembermaand heeft een

**cadeaubon**

van La Bonanza voor u meer waarde.

Inruilbaar in 3 zaken:

LA BONANZA - PUNDA

LA BONANZA OTRABANDA

LA BONANZA - COLON

HBU

HBU

Internationaal ...

AMSTERDAM

DEN HAAG

ROTTERDAM

WILLEMSTAD

ORANJESTAD

SAN NICOLAS

PARAMARIBO

BUENOS AIRES

RIO DE JANEIRO

SALVADOR (BAHIA)

SANTOS

SÃO PAULO

GUAYAQUIL

QUITO

TEL-AVIV

HAIFA

ISTANBUL

MONTEVIDEO

CARACAS

MARACAIBO

... georiënteerd

dat is de HBU met zijn uitgebreid net van eigen vestigingen en correspondenten overal ter wereld.

Ook voor U: de HBU

HOLLANDSCHE BANK-UNIE N.V.

WILLEMSTAD - ORANJESTAD - SAN NICOLAAS

CLAUDIA'S FLOWERSHOP

Colon Winkelcentrum - Tel. 23685

Prerecorded tapes

met Kerstmuziek

LA BONANZA funda

# KNEM

LAAT UW OUDERS EN FAMILIE OVERKOMEN PER

**Ms. „ORANJE NASSAU”**

**Ms. „PRINS DER NEDERLANDEN”**

OFF-SEASONREDUCTIE VAN 25% VOOR RETOURREIZEN VAN EUROPA, OOK INDIEN HEEN OF TERUGREIS PER ANDERE MAATSCHAPPIJ WORDT GEMAAKT.

VERTREK EUROPA : MAART T.M. MEI

VERTREK ARUBA/CURACAO: SEPTEMBER TOT HALF JANUARI

AANGEPASTE KINDERTARIEVEN VOOR ALLE KNSM-DIENSTEN

VANAF 1 1/65 EEN KIND ONDER 1 JAAR : VRIJ

MEER KINDEREN ONDER 1 JAAR : 25%

VANAF 1 JAAR EN ONDER 3 JAAR : 25%

VANAF 3 JAAR EN ONDER 12 JAAR : 50%

VANAF 12 JAAR : 100%

BESPREEK UW REIS VOOR 1965 PER K.N.S.M. NAAR: EUROPA - U.S.A. - SURINAME - WESTKUST ZUID-AMERIKA CARIBISCH GEBIED.

VERTREK:	Medon	Prins der Ned.	Kreon	Sinoen
Van Europa:	3 12	11 12	17 12	24 12
AANKOMST:				
Curacao:	19 12	24 12	30 12	6 1
Aruba:	21 12	27 12	2 1	8 1
Bonaire:	22 12	---	---	---

VERTREK:	Hereules	Theron	Schip	Schip
Miami:	---	6 12	---	22 12
Charleston:	---	8 12	---	24 12
Baltimore	7 12	11 12	18 12	26 12
Philadelphia:	8 12	13 12	21 12	29 12
New York:	13 12	19 12	24 12	31 12
AANKOMST:				
Curacao:	18 12	24 12	29 12	5 1
Aruba:	20 12	25 12	30 12	6 1

VERTREK:	Ulysses	Breda	Schip	Schip
Tampa:	---	---	14 12	---
Mobile:	8 12	11 12	16 12	24 12
Houston	10 12	15 12	21 12	28 12
New Orleans:	15 12	18 12	24 12	31 12
AANKOMST:				
Curacao:	21 12	24 12	29 12	6 1
Aruba:	---	26 12	---	6 1

INLICHTINGEN BIJ DE KANTOREN DER K.N.S.M. EN DE ERKENDE REISBUREAU'S TER PLAATSE

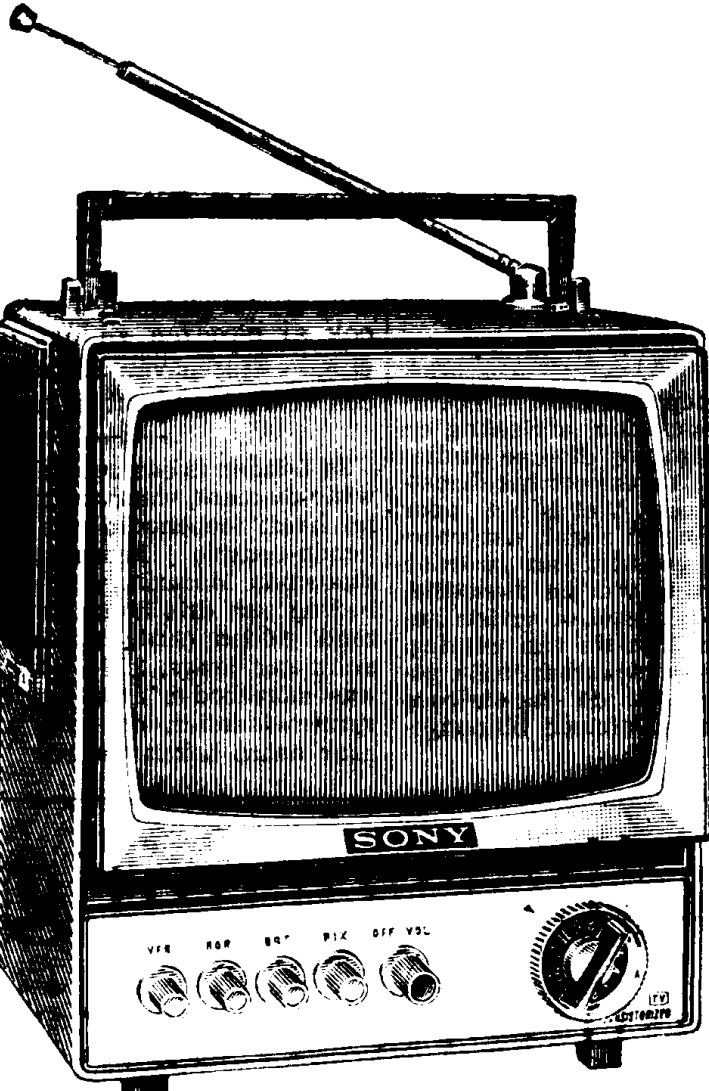
\* Het vertrek van deze schepen is afhankelijk van de staking in de Verenigde Staten.

# SEGUROS CARACAS

Breedestraat 16 (O) - Telefoon 23930

# SONY

RESEARCH MAKES THE DIFFERENCE



**TV-9-304**

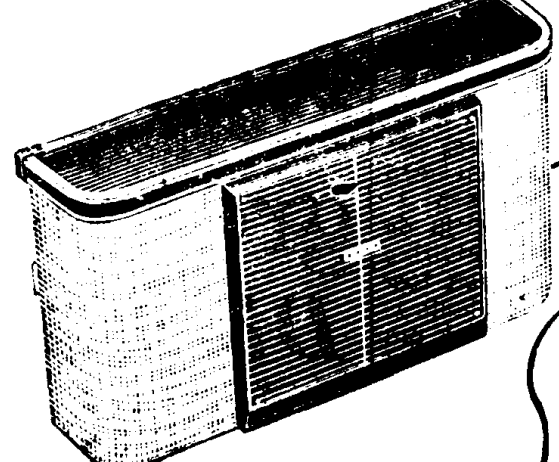
9 inch draagbare TV. Een technisch wonder dat niet alleen op batterijen werkt doch ook op normale stroom. Met al de instel mogelijkheden van grotere toestellen.

f. 325,-

**TV-5-503**

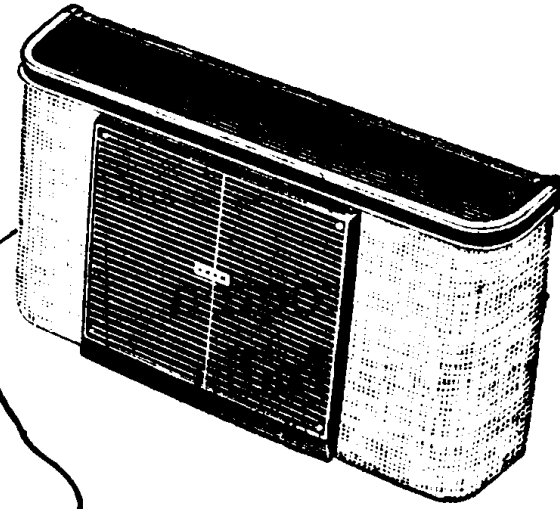
Ook het kleinere toestel 5-503 met een 5 inch beeldscherm, voor het ideale persoonlijke kijkgenot. Nu verkrijgbaar voor een nieuwe lage prijs.

f. 229,50



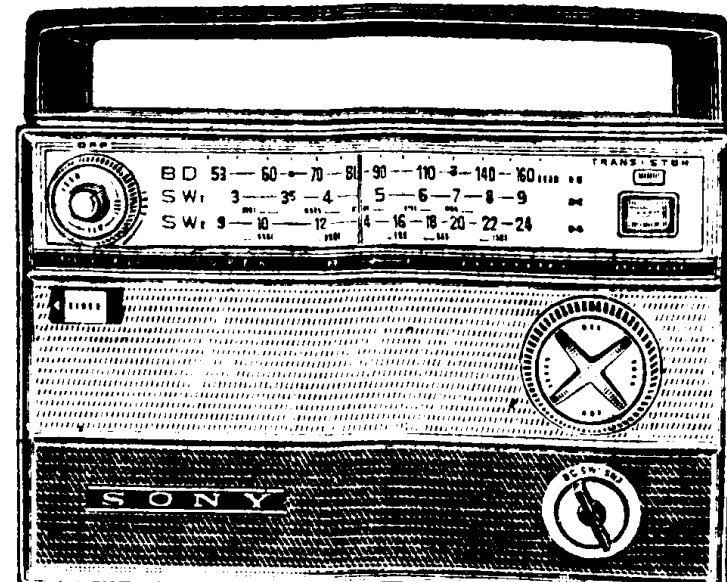
Met de TC-200 heeft U complete mogelijkheden voor het stereofonisch en monophonisch opnemen op 4 sporen. Kompakt en licht in gewicht biedt de TC-200 de volgende voordelen: toonregelaar, 2 VU meters, teller, instant stop, individuele spoor keuze en nog veel meer. Compleet met microfoons en luidsprekers.

f. 360,-



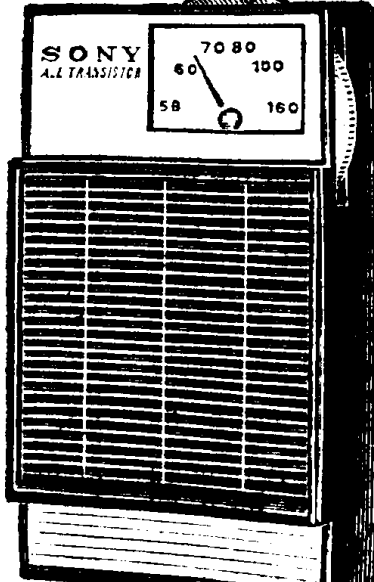
**TC-200**

STEREO TAPEREORDER



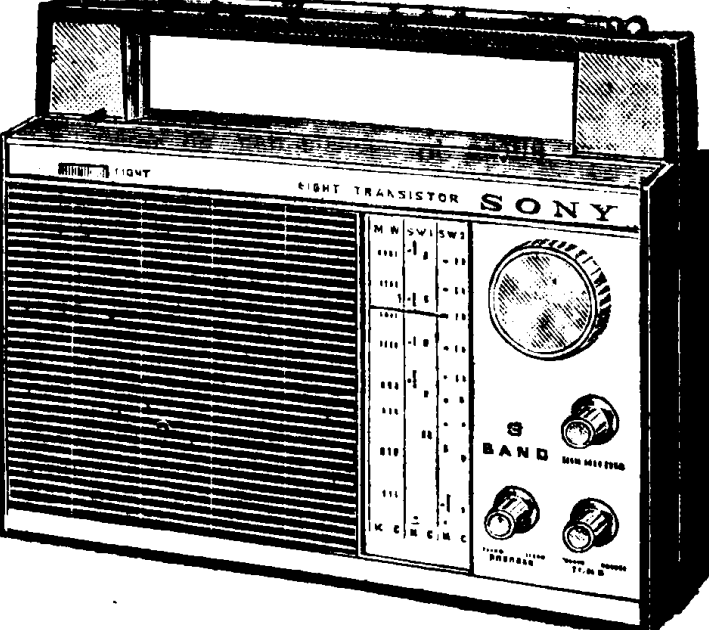
Draagbare 9 transistor radio met 3 banden. Weegt slechts 2.7 kgr. en werkt op 4 gewone flashlight batterijen. De complete "portable".

f. 109,50



'n Kado waar U altijd succes mee heeft: de populaire SONY TR-1814 "All Transistor".

f. 23,50



**TR-840**

High fidelity geluid met deze draagbare transistorradio met 8 transistors, een middengolfsband en korte golfsbanden.

f. 99,50

## EL GLOBO

Breedestraat - Heerenstraat - CURACAO

Oranjestad - San Nicolas - ARUBA - ST. MAARTEN

**CURACAO:** THE AUDIO CORNER (Marine Store)  
LA BONANZA (Punda en Otrabanda)  
LA GANGA  
HANDELMIJ. KOOYMAN N.V. (Dominguito, Sta. Rosa, Sta. Maria)

**ARUBA:** MARCONI PHONE RADIO & SALES SERVICE  
TEXAS FURNITURE STORE  
DE WIT STORES

**BONAIRE:** HEITKONING





Bert Theunissen (tot voor kort PSV) heeft het zijn eerste zondag in Bern zonder voetbal moeten stellen: een flink pak sneeuw was de oorzaak, dat de eerste wedstrijd van „Young Boys”, waarin hij zou uitkomen, werd afgelast. Wat teleurgesteld bezocht Theunissen toen het stadion met zijn Zwitserse ploegmaat Geni Meier. (L.)

# Wetenschap gebruikt de sport voor „wedloop in het heeal”

## Jonge medicus schetst toekomstbeeld atleet

(Van onze correspondent)

AMSTERDAM — De sport is de proefbank geworden voor de ruimtevaart, hij moet gezien worden als een testapparatuur voor de race in het heeal. Bij de Olympische Spelen in Tokio heeft Nederland enorm veel geluk gehad. Binnenkort ligt Nederland er met zijn sport internationaal volkomen uit, omdat de financiën ontbreken voor wetenschappelijke research en omdat Nederland een straatlengte achterligt met informatie inzake de wetenschappelijke begeleiding in de sport. In aantal medailles hebben de Amerikanen de Spelen ruimschoots gewonnen. Het is echter geen overwinning van de sport maar van de wetenschap geweest. Door kunstmatige inseminatie is men in het biochemische instituut te Cambridge al in staat een supersmens te creëren. In het jaar 2000 kunnen de mensen honderd jaar oud worden en heeft men slechts twee uren slaap nodig door toepassing van kunstmatige stofwisseling van de cel. Bijna ieder mens gebruikt doping. Voor de een is dat een vrouw, voor de ander een borrel of een sigaret of vitaminetabletten. In Amerika is het al zover dat atleten bepaalde vitaminetabletten moeten slikken om in conditie te blijven. Het ontbreken van vitamine B 12 kan heel ernstige storingen veroorzaken, zoals psychologische storingen.

## Psychologische test: ook voor de voetballers

De jonge arts J. H. M. Rolink uit Velsen (zeer drukke huispraktijk) eens als een revolutionair door de medische wereld min of meer uitgebannen vanwege zijn vernietigende uitspraken over en zijn particuliere dienstwijze van de medische begeleiding in de sport. Het doet toch wel schrikwekkende toekomstbeelden van de moderne mens zien tijdens een bijeenkomst in Amsterdam. Dr. Rolink is een gemakkelijke prater en hij heeft een aparte voorliefde voor de sport. In Nederland en vrijwel nog volkomen braak terrein voor de wetenschap. Keihard zegt hij: „De bestudering van het vraagstuk sport en volksgezondheid staat in Nederland nog slechts in de kinderschoenen. Het moet namelijk tot Nederlands schande worden geconstateerd dat noch van medische noch van sociaal-wetenschappelijke zijde voor dit in betekenis toenemende stuk maatschappelijke werkelijkheid echte en daadwerkelijke belangstelling is getoond. Het is opmerkelijk dat een belangrijk gedeelte van de opbrengsten van de Sporttoeren worden besteed aan taken op het terrein van maatschappelijke en medische zorg. Buiten bezwaar van de schatkist vloeien op deze wijze grote, door middel van sport bijeengebrachte bedragen toe aan maatschappelijke en medische instanties terwijl de overheid zelf kennelijk nog geen aanleiding ziet om de noden in de Nederlandse sportwereld en bij de lichamelijke vorming op de scholen op voldoende wijze te lijf te gaan. Dat in andere landen aan deze zaken veel meer aandacht wordt besteed, heeft in Nederland nog onvoldoende stimulerend gewerkt.

## Onvoldoende

„Het is vreemd”, aldus dr. Rolink, „dat juist in de weekenden als de sport op volle toeren draait, de ziekenhuizen onderbezet zijn met personeel. Een geblesseerde sportman wordt dan even bekeken door de dienstdoende medicus, die veel meer is ingesteld op het echte ziekte, dat wordt pas opgeroepen in nood. Personeel is er feitelijk niet, dat wordt pas opgeroepen in nood. Pas op maandag krijgt de sportman een serieuze behandeling, en daarmee zijn twee dagen verloren, tot schade van de sportman. Wiens blessure mogelijk anders zou zijn verlopen als er een tijdige behandeling zou zijn geweest”. Dr. Ro-

deelneming aan de Olympische Spelen en de wereldkampioenschappen. Lichamelijke begaafdheid alleen maakt geen supersportman, zijn karakter, zijn denken is misschien nog veel belangrijker. Het zou zelfs goed zijn indien voetbalclubs als zij spelers willen kopen deze eerst een psychologische test laten volgen om te weten wat er in zit. Men zal dan zeker geen kat in de zak kopen.

## Ruimtevaart

Van enorm belang is de prestatie, de conditie en het uithoudingsvermogen van de atleet voor de ruimtevaart. Niet voor niemand worden in Amerika en Rusland enorme kapitalen aan research besteed voor de topatleet. Deze investering heeft alleen tot doel te weten te komen waar de grens van het menselijke uithoudingsvermogen en van zijn capaciteiten liggen. Amerika met zijn onbegrensde financiële middelen kan er dan ook vrijwel alles mee bereiken. De overmacht van de Amerikaanse atleten bij de laatste Olympische Spelen is dan ook geen toeval geweest, men moet dat veeleer zien als een enorme overwinning van de Amerikaanse wetenschap. Die wetenschap is reeds zo ver dat zij kan bepalen voor welke tak van sport een jongen of meisje geschikt is. Opvallend is zeker dat een befaamde Amerikaanse medicus destijds tegen de zwemmer Stan Scheffer heeft gezegd: „U zou als kogelstoter of als speerwerper veel meer bereiken”. Later in een kamp zei een trainer tegen Scheffer: „Weet u wat u eens moet doen? Een kogel of een speer pakken”. Nu lut-

tele oefeningen wierp Stan Scheffer de kogel 15 meter.

Dr. Rolink verklaarde, dat de wetenschappelijke en medische begeleiding in de sport nog in een beginfase verkeren. De toekomstmogelijkheden zijn onvoorstelbaar. Er kunnen tijden worden gelopen en gewommen, afstanden worden gegooid met speer of kogel waarvan de hedendaagse mens nog geen idee heeft. De race naar de maan is nog slechts een kwestie van tijd, de toekomstige mens kan een eeuwige jeugd worden gegarandeerd door het vat krijgen op de celstofwisseling. De techniek staat voor niets, de wetenschap evenmin. Het toekomstbeeld van de wereld is ergens wel ontsleidend!

## Wereldrecord Patrick Seru

BRUSSEL (ANP). — De Belg Patrick Seru is er zaterdagavond in het Brusselse sportpaleis ruimschoots in geslaagd het wereldrecord over de kilometer met staande start op overdekte banen voor amateurs te verbeteren. Hij maakte een tijd van 1 minuut 06,76 sec. en was daarmee bijna twee seconden sneller dan het oude record, dat met 1.08,74 sedert 24 november 1963 op naam stond van de Duitser Lothar Claesges.



Een tekening van de Russische bioloog N. Gladhyh, verbonden aan de universiteit van Moskou, die beweert in het Siberische Khyeyr — meer een reuzendier te hebben gezien. De geleerde was vergezeld van een groep wetenschapsmensen. Wellicht kan men hier spreken van een Russische monster van Lochness.

nabij een miljoen. Het kleine Luxemburg heeft zelfs 30.000 buitenlandse arbeidskrachten te werk gesteld.

Het is een moderne vorm van volksverhuizing, ontstaan door de grotere welvaart in West-Europa. De E.E.G. beschouwt deze volksverhuizingen als een tegendeel van een ideale oplossing, aldus de Europese voorlichtingsdienst. Allerlei nadelen en problemen doen zich bij een dergelijke massale migratie voor en men behoeft maar te denken aan de moeilijkheden van landarbeiders, die in de industrie terechtkomen. Daarbij komen kwesties van taal, van aanpassing, van huisvesting en de vlucht van zeer vele jongeren uit hun eigen land. Als gevolg daarvan is het probleem van de verhuizing in bepaalde landen weer een nieuwe sociale moeilijkheid met geheel aparte gevolgen.

Daarom, aldus de Europese voorlichtingsdienst, moet het werk langzamerhand naar de arbeider in ei-

landen neemt steeds grotere vormen aan. Vooral de emigratie uit derde landen groeit sterk en volgens de Europese voorlichtingsdienst is de richting van de emigratie naar West-Europa verlegd. West-Duitsland vormt daarbij een opvallende positie, omdat naar schatting ruim 12 miljoen Oostduitse vluchtelingen in het Westelijk-Duitsland terechtgekomen zijn. Honderdduizenden Noordafrikanen, Grieken, Turken, Spanjaarden en Italianen bevinden zich thans in diverse E.E.G.-landen. Bovendien trokken vele Westindiërs, Afrikanen, Indiërs en Pakistanen naar Engeland, terwijl zich in Frankrijk meer dan 200.000 Algerijnen vestigden.

In totaal werken nu in Nederland bijna 40.000 buitenlandse arbeidskrachten uit de E.E.G. en landen daarbuiten, in België bijna 180.000, in Frankrijk 750.000 (waarbij de 200.000 Algerijnen geteld moeten worden) en in West-Duitsland om en

# YOGI te vergelijken met een kat

DE dagindeling van een yogi wordt bepaald door een rustig tempo en door een voortdurende geestelijke en lichamelijke waakzaamheid. Men vergelijkt de mentale instelling van een yogi met die van een kat. Hij brengt op een doeltreffende manier veel tot stand, werkt regelmatig en niet bij vlagen, kan zich totaal onspannen en maakt een indruk van evenwichtigheid. Als de yogi ontwaakt rekt hij traag zijn lichaam uit, zodat de centrale zenuwstroom in de wervelkolom soepel wordt. Daarna ontspant hij zich volkomen (alsof hij van plan was door het bed heen in de grond te zinken) en combineert dit met ademhalingsoefeningen. Niet de borstkas ademt, maar het middenrif. Vervolgens scherpt hij zijn blik, door een aantal oefeningen met de ogen te doen, weer gevolgd door ontspanningsoefeningen. Dan staat hij bedaard op en maakt zijn toilet. Het gehele lichaam wordt gewassen, de tanden gepoetst en tenslotte drinkt de yogi een glas water.

Voor een open raam, gekleed in nachtgewaad of in hemd en broekje en gebruikmakend van een kleed op de vloer, begint hij zijn asana's. Elke asana drukt een gebodshouding uit en onwillekeurig vormt de cyclus van oefeningen een „oachtendwijding”. De yogi buigt zich diep, met rechte knieën, totdat het hoofd de knieën nadert. Hij ademt daarbij

effectief in en uit. Als het hart na de lichte inspanning weer lustig klopt (de oefeningen worden op de hartslag gesynchroniseerd) maakt hij een evenwichtsoefening, door b.v. op één been te gaan staan, terwijl de voet van het andere been in de liesplooï wordt geklemd. Hij heft beurteelings de handen ten hemel en vouwt ze samen. Het lichaam blijft kaarsrecht.

## Grond oefeningen

Daarna volgen gewoonlijk echte grond oefeningen — wederom een cyclus van inspanningen en ontspanningen, waarbij de mate van training bepaalt tot welke asana's de yogi in staat is. Als vermoeidheid optreedt is dit een teken dat de asana's te krampachtig worden uitgevoerd.

Het slot van de hele serie bestaat meestal uit een tijd van overweging. Met rechte wervelkolom, het hoofd rechtop en de blik „naar binnen gekeerd”, gaat de yogi over tot een soort beschouwing. De ene keer overweegt hij wat er deze nieuwe dag van hem zal worden gevraagd en besluit hij alles wat hem overkomt aan God te offeren, zonder protesten. De andere keer verdiept hij zich in de werking van de adem die zijn lichaam tot in de uiterste cellen reinigt en verjongt.

## Zonder drukte

Dan ontspant hij zich weer en begint aan zijn dagtaak — zonder drukte te maken. Wie zijn prestaties vergelijkt met die van anderen, wier leven in stofwolken van actie is gehuld, staat verbaasd over het rendement dat de rustige yogi weet te bereiken. Zijn geest is paraat, zijn lichaam is gehoorzaam.

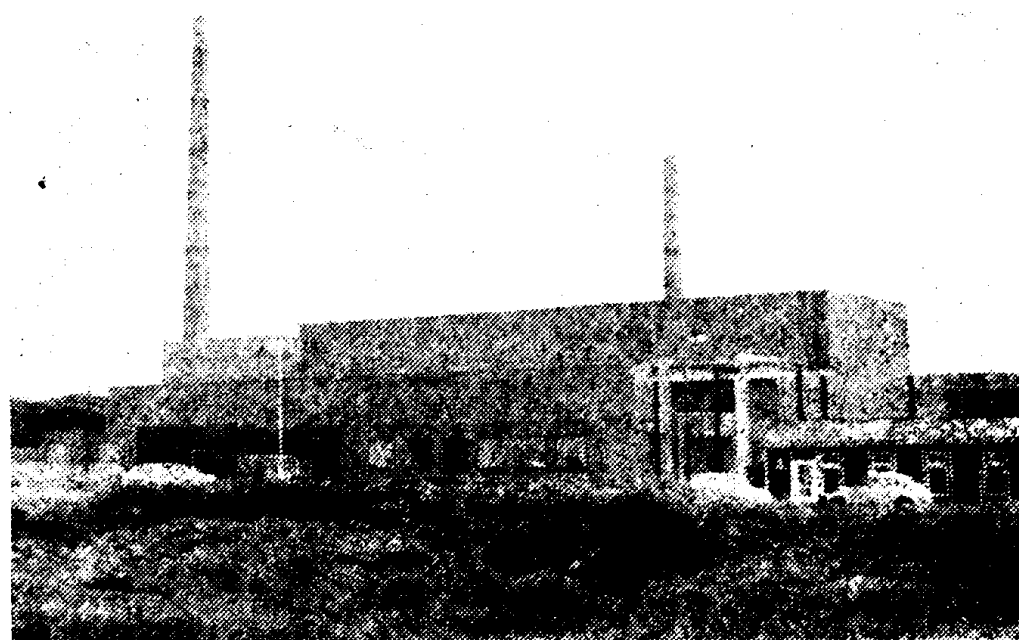
Voor de maaltijden voert de yogi meestal ook nog enkele asana's uit en hetzelfde doet hij voor het slapen gaan. Gebleken is, dat de yogi-oefeningen niet tot apathie leiden. Integendeel: zij verhogen het innerlijke evenwicht en bouwen het lichaam, dat wij veelal schandelijk verwaarlozen, opnieuw op. In welke mate dit het geval is blijkt uit het feit, dat er in India een yogi leeft, die 133 jaar is en dagelijks asana's verricht, die toonbeelden van souplesse en schoonheid zijn”.

## Literatuur

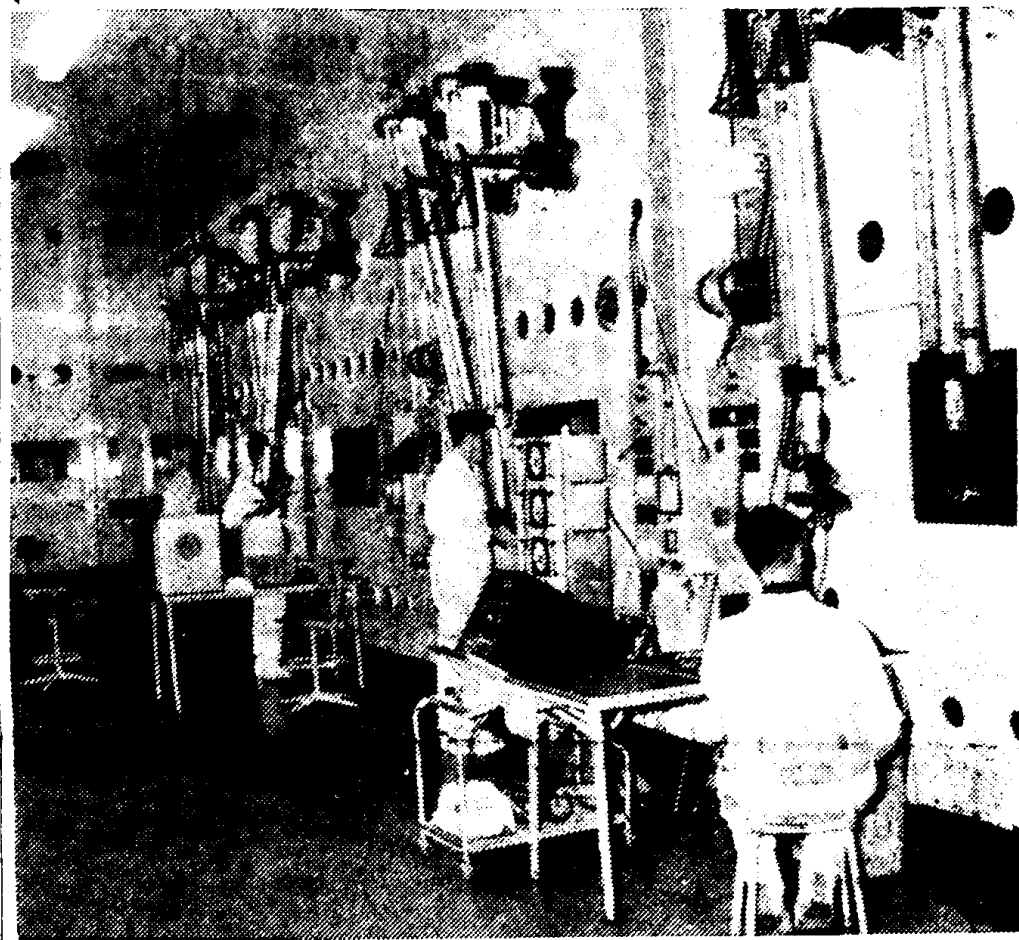
Er zijn enkele dozijnen boeken over yoga in de boekwinkels te koop. Hele eenvoudige en bijzonder doordacht werken. Wij raden iemand

Zijn lichaam gehoorzaam,

zijn geest paraat



Een in- en exterieur van het nieuwe laboratorium voor sterk radio-actieve objecten op het terrein van het reactorcentrum Nederland te Petten, dat onlangs door prins Bernhard officieel in gebruik werd gesteld. Op de interieurfoto zien we het betoncellenfront met de manipulatoren (master slaves), waarmee de radio-actieve stoffen worden verplaatst.



die zich voor yoga interesseert aan, om bij het kopen van boeken over dit onderwerp, niet in de eerste plaats op de prijs te letten. Yoga verdient het om ernstig genomen te worden en vluchtigheid is een vijand van de verdieping.

Eén der beste boeken over yoga is dat van pater Dechanet OSB „De weg naar de stilte”. Het boek rekent af met de idee dat yoga zoets als spiritisme zou zijn en het geeft een met geboden gecombineerde reeks van „asana's”.

Een uitstekend boek, geschreven door een bevoegd auteur, heet „Sport en yoga”. Men is geneigd te denken dat de schrijvers Selva Raja Yesudhan en E. Haich een speciale yoga voor sportlieden hebben ontwikkeld maar dat is onjuist. „Sport en yoga” is een uitstekende leerschool voor degenen die de materiële kant van de zaak grondig willen aanpakken, al ontkenen zij evenmin aan de elders geschatte harmonie van de geest. Het boek is vertaald door mr. N. Kluwer. De uitgever is N. Kluwer te Deventer. Het boek bevat tal van instructieve foto's en het verschaft veel informatie over de herkomst en de ontwikkeling van yoga, plus een oefenprogramma.

## Duidelijk werk

Jehudi Menuhin schreef het voorwoord voor een prachtig uitgevoerd plaatwerk, dat eveneens bij N. Kluwer te Deventer is uitgegeven. Het heet „Yoga voor het westen”, en geeft de lezer een zesweekse, heel duidelijke en grondige cursus. Dit boek heeft in de V.S. een geweldige opgang gemaakt. Louis Hovack vertaalde het uit in het Engels. Dit is echter een Vlaamse vertaling die — afgezien van de vele „vermissen” en „aldienen” — prettig leesbaar is. Van harte aanbevolen omwille van de duidelijkheid.

Wie er erg diep op in wil gaan (en dat moment komt voor iedere beginnende in deze kunst) is aangewezen op een werk in drie delen, geschreven door de „goeroe” Swami Vivekananda, die onzettend veel heeft gedaan voor de export van yoga naar de westerse landen. De schrijver weet genoeg van de westerse denkwijze en is bovendien voldoende geïnspireerd, om overal verbindingen te leggen waar kortsluitingen dreigen te ontstaan.

De boeken heten achtereenvolgens: Karma yoga, Bhakti yoga (Karma yoga is de lofzang van de filosofie van de menselijke arbeid; Bhakti yoga behandelt het zoeken naar God — onze oorsprong); Jnana-yoga (de weg der kennis) en tenslotte: Raja-yoga, de innerlijke beschouwing van onze diepe werkelijkheid. Het derde deel bevat ook de prachtige afzichten van Patan-

jali, die kunnen wedijveren met de boeken „Spreuken” en „Wijsheid”. Ook deze boeken zijn verschenen bij N. Kluwer te Deventer.

## Bevrijding

Een samenvattend werk dat — natuurlijk op een globale manier — alle graden van yoga behandelt, is getiteld: „Yoga wegen ter bevrijding”. De auteur is I. M. Spathe en de uitgever wederom N. Kluwer te Deventer.

Het opmerkelijke van dit boek is, dat het volkomen zakelijk, een brug slaat tussen de yoga-filosofie en de inzichten van de moderne psychologie (Jung en zijn archetypen) en de filosofie van Jaspers. Het boek verheldert heel veel, maar stent bovendien tot meditatie, een essentieel element van yoga.

Tenslotte, voor degenen die verhaend over yoga onderricht wil worden, is daar het rijk van mooie schetsen voorzien boek van mr. Laly Eversdijk Smulders. Een jaar bij de yogi's van India en Tibet” (Kluwer, Deventer). Er staan dingen in dit boek, die de lezer verbijstren, maar de waarheidsliefde van de schrijver staat boven elke twijfel. Haar reisverhaal (want dat is het eigenlijk) geeft heel veel informatie, maar zelfs zonder dat leest men het in één adem uit.

## Emerson één in Melbourne

MELBOURNE (ANP). — Na twee achtereenvolgende nederlagen tegen zijn landgenoot Fred Stolle, heeft Wimbledonkampioen Roy Emerson zich zondag gerochancerd door de heren-enkelspeltitel van de in Melbourne gehouden kampioenschappen van Nieuw-Zuid-Wales op zijn naam te brengen. De finale tegen Stolle duurde slechts iets meer dan een uur (6—4, 6—4 en 6—4).

De Australisch/Amerikaanse combinatie Robyn Ebborn/Billie Jean Moffitt behaalde een wat verrassende overwinning in het damesdubbelspel, Margaret Smith en Judy Tegart werden in de eindstrijd met 9—7, 1—6 en 6—4 verslagen. Zaterdag reeds had Margaret Smith de enkelspeltitel behaald door een overwinning met 6—1 en 6—3 op Judy Tegart.

—  
In het Britse medische tijdschrift beschrijft een chirurg het geval van een geestelijk, wiens adem in brand vloog telkens als hij de kaarsen op het altaar uitblies. De man bleek een zweer aan de twaalfvingerige darm te hebben, waardoor zich een brandbaar gas ontwikkelde. Na een operatie was het euvel verholpen. (RTR)





KONINKLIJKE LUCHTVAART MAATSCHAPPIJ